CUCRE: 1992 Offensive —Free Our Patriots—April 1st

MLN

La Patria Radical

Official Organ of the Movimiento de Liberación Nacional Puertorriqueño MLN)

Vol. 2, No. 8
Donation
March 1990

Thousands Pay Tribute

Corretjer Lives!

Ciales, Puerto Rico—A tribute to commemorate the birth of the heroic and patriotic Juan Antonio Corretjer took place in his natal town during the weekend of March 2-4.

The Tribute began with a Poetry Recital on Friday, March 2, featuring a number of famous Puerto Rican poets including: Francisco Matos Paoli, Klemente Soto Vélez and Angelamaría Dávila.

At 3 pm, Saturday, March 3, the Juan Antonio Corretjer Museum Foundation held the grand opening of Corretjer House. Among the participants at the ceremony were National Heroes Lolita Lebrón and Oscar Collazo. Iris Martínez and Brunilda García, renowned poets and orators, delighted the audience by reciting the poetry of Juan Antonio Corretjer, Puerto Rico's National Poet. Afterwards, the first edition of the new compiled by Joserramón Mélendez, **Primer Libro Poético de Juan Antonio Corretjer**, was presented.

The Coordinating Committee sponsored a magnificent political event in the Ciales Town Square at 5:00 pm. María Ruíz of the **Colectivo de Trabajo Independentista**, served as emcee and announced that the Committee would be responsible for the coordination of the political activities commemorating Corretjer's birth. This year the events were dedicated to the heroic Puerto Rican Political Prisoners and Prisoners of War. The speakers were Rita Zengotita, representing the **CUCRE** and José E. López, speaking for the **MLN**. Before he spoke, compañero López presented a gift on behalf of the POWs—a copper etching made by POW Adolfo Matos—to Corretjer House. The event ended with the National Hero Rafael Cancel Miranda delivering an emotional and militant speech remembering Corretjer's revolutionary deeds.

National Heroes Oscar Collazo and Lolita Lebrón, the poet Klemente Soto Vélez, next to Marisol and Consuelito (Corretjer's daughters), listen attentively to the Juan Antonio Corretjer Foundation's message, read by Marta Rodríguez, moments before the opening of Casa Corretjer.

In the evening, over 4,000 people jammed the Ciales stadium to hear the Second Annual Ode to Corretjer. Many of Puerto Rico's leading artists and singers took part, including El Topo, Andrés Jiménez, Chucho Avellanet, Cimarrón, Lucecita, Mapeyé with troubadors, Frank Ferrer with Van Lester, Tony Croatto and Rudy Colón, José Nogueras and Flor de Maga.

The commemorative events were tremendously successful and reminded us all that Corretjer lives on in the heart of the Puerto Rican people. Like the legendary Cid, Corretjer continues to lead battles against the oppressor from afar.

Commemorate the 10th Anniversary!
Capture of the Puerto Rican POWs
with

National Heroine **Lolita Lebrón**

former Political Prisoner **Dora García**

Saturday, April 21 , 6 pm, 1st Congregational Church, 1305 N. Hamlin, Chicago

Socialist Front Against the Plebiscite Begins Work Plan

San Juan, Puerto Rico—On December 16th, the **Socialist Worker's Movement (MST)** convoked a meeting in which nearly the entire spectrum of the Puerto Rican independence and socialist movements participated, to coordinate work among those organizations and non-affiliated individuals who have decided to boycott the so-called plebiscite.

During the meeting, an Ad-hoc Committee was established to draft a preliminary statement which was recently approved and is being distributed among the people.

According to ***De Frente***, the publication of the **Colectivo de Trabajo Independentista**, a member organization of the Socialist Front, the new coalition envisions *...socialism as the only way to resolve the fundamental problems that our people suffer from and to denounce the farcical plebiscite which the US is trying to impose to safeguard its political, economic and military interests.*

Socialist Front Convokes Press Conference

On Monday, May 5, the Ad-Hoc Committee of the Socialist Front Against the Plebiscite held a successful press conference. In attendance were the member organizations—the **Socialist Worker's Movement (MST)**, the **Movimiento de Liberación Nacional Puertorriqueño (MLN)**, the **Workshop on Political Formation**, the **Anti-Electoral Front (FAE)** and the **Pro-Independence Collective (CTI)**—television coverage was extensive, as nearly all the local news stations attended the conference.

Spokesman for the Ad-Hoc Committee, Federico Fernández, indicated that the *...discussion on the plebiscite centers around what is more convenient for US and big business interests, while the fundamental interests of our country's working people are not even mentioned.*

Anti-Plebiscite Picket

On Friday, March 9, the Socialist Front sponsored a noon-time picket, in front of the Fine Arts Theater (the site of the plebiscite hearings) with more than 200 people in attendance.

The Socialist Front is a tremendous achievement and fills a vacuum in Puerto Rican political life. As Jorge Farinacci stated in a recent article in ***Claridad***, *...With every passing day, the position of those that project the boycott is consolidated by the projections and actions of the US government. Confronted by these plans, the Puerto Rican people must respond firmly with the accumulation of forces necessary to successfully thwart North American ambitions. The* **Socialist Worker's Movement (MST)**, *the* **Movimiento de Liberación Nacional Puertorriqueño (MLN)**, *and other socialist organizations are trying to organize a socialist block to boycott the plebiscite. We think that all socialist organizations and individuals should examine this process closely and coordinate, to the extent possible, the work to denounce and oppose the US plebiscite.*

Notes on the Plebiscite

—Antonio Rivera

The cloud surrounding the proposal by the US Congress for a plebiscite to supposedly resolve the colonial problem of Puerto Rico is beginning to dissipate. The plebiscite seems to be stalled. The US government seems to have come to a dead end, some observers say. Others say there are too many coincidences between this supposed plebiscite and the one carried out in 1967 which satisfied no one, wasted an enormous amount of public funds, only to leave things just as they were. In 1967, Puerto Rican independence forces rejected the phony plebiscite unanimously. The accumulated experience of the last 23 years should have pointed toward the same objective. It is not just that the plebiscite has not been, is not, nor will be a formula for decolonization applicable to the case of Puerto Rico. But also the 1967 proposal, repeated now in 1988-90, is not a plebiscite—it is a referendum. The difference between one formula and the other is huge, but it is important to point out that neither of the two is a medium for decolonization—much less is it applicable to the particular case of Puerto Rico as a military-industrial colony of yankee imperialism. To think that the government of the US is going to give up freely what Puerto Rico represents for its geo-political and military interests would be simply ridiculous. Their economic investment is too great and the profits they earn, together with their gigantic military installations, nuclear arms deposits, sophisticated systems for radar, missiles and areas for military exercises like Vieques (where live bombing practice is carried out), make it certain that the US is not preparing to decolonize Puerto Rico, but rather to tighten even more the colonial noose that is choking the Puerto Rican people.

The so-called plebiscite or referendum,... continues to be another stratagem by yankee imperialism to maintain the status quo...

The plebiscite has been a formula to resolve disputes between two countries that claim the same territory. In his book ***Patria Radical***, Juan Antonio Corretjer (1978: Chicago) explains in detail, in the article entitled "Evil Intent," the case of Gibraltar, a territory in dispute between Spain and England. In that case, as in other similar ones, a plebiscite would be the correct formula to resolve the dispute. But Puerto Rico is not a territory in dispute between two powers. Puerto Rico is a colony of the US. It is a nation occupied militarily. It has been converted by force into a strategic site from which the pentagon applies its nefarious politics of aggression and oppression against Latin American and Caribbean Basin nations. Therefore, the plebiscite is not the correct instrument to resolve the colonial status of Puerto Rico.

The referendum is even less useful. A referendum is used to resolve local problems of less importance. It does not even enjoy international recognition as a method to resolve a problem of the magnitude such as the genocide that the US practices in Puerto Rico every day.

Therefore, if we agree that both formulas are inadequate to resolve our colonial problem, we must ask why the US is repeating this phony plebiscite maneuver in 1988-90, when they already used it in 1967. They are not doing it to be good samaritans. The condition of a military-industrial colony, reserved exclusively in the world for Puerto Rico, has very particular characteristics. It must have a pacified population. The resucitation of the plebiscite formula, already a rotting corpse in 1967 during the heat of the struggle against the draft and the revolutionary struggle in the universities and factories, coupled with the clandestine activity of an important sector of the Puerto Rican revolutionary movement, has only one meaning. The US is again trying to confuse local and international public opinion with a false plebiscite, just as they did in 1967. There is no doubt that they consider the international community important. But their principal objective in 1990 is the same as in 1967, to win time. The yankee belief that a military industrial complex needs a pacified population to operate efficiently is of cardinal importance in this situation. To win time, enveloping Puerto Rican independence forces in interminable discussions and detailed analysis of a project that resolved nothing 23 years ago and now could resolve even less. But, to gain time for what?

The permanent economic crisis in which the majority of the Puerto Rican people live has worsened to a level that is so dangerous for imperialism that their theorists and apologists have to work overtime. The political superstructure of the colonial regime is degenerating profoundly and cannot respond to the present needs of the US government. The danger they perceive is that this situation could produce an intensification of the process of class struggle or a social explosion that would not permit their military-industrial apparatus to function. This would endanger their colonial regime. The intensification of repression against Puerto Rican patriotism forms a part of this strategy, through which they hope to avoid the identification of the working class and the most active sectors of the population with revolutionary positions through the use of massive intimidation, a tactic to which the mass communications media is grossly tied. But that is not enough. Beyond attempting to intimidate, they must also confuse the masses and the most conscious sectors. It is here that the so-called plebiscite enters, to play its role in dividing and confusing us in 1988-90. Just as they did in 1967. While the US was proposing the plebiscite farce and creating a furor in the colonial political media, at the same time they began to create the economic infrastructure of a plan for the Caribbean Basin proposed by the Reagan Administration, in which Puerto Rico would be their financial center. Already the optical lines and gigantic systems of computers are well along in the process of installation.

The so-called plebiscite or referendum, as I prefer to call it, continues to be another stratagem by yankee imperialism to maintain the status quo, making cosmetic changes in the colony with the sole objective of fooling the Puerto Rican people once again, while attempting to turn the international community into their accomplices. They want to win time to consolidate their colonial exploitation. The correct revolutionary response is to work to eliminate their presence in Puerto Rico as an imperialist power.

Homeland, Independence, Socialism!

The author is a veteran independence activist and is a volunteer at the Juan Antonio Corretjer Community Center in New York City.

JOIN THE WORK AT OUR CENTERS AND WRITE TO US!

Chicago:

Juan Antonio Corretjer
Puerto Rican Cultural Center
1671 N. Claremont, Chicago, IL 60647
312 342-8023

Friday, March 23	**Abolition of Slavery**-puppet presentation by the students of Dr. Pedro Albizu Campos Puerto Rican High School and a political cultural activity on the Afro-Puerto Rican experience. Free 7:00 pm.
Wednesday, March 28	**Art and the Struggle for Independence**, a night with Puerto Rican artist Juan Sanchez. 7:00 pm
Thursday, March 29	**Celebration** of the birth of Consuelo L. Corretjer. Free 7:00 pm
Friday, March 30	**An Evening with Piri Thomas**, author of ***Down These Mean Streets***. (Reception by invitation only. For more information, call Juan M. Vilar at 342-8022) $20.

Hartford:

Juan Antonio Corretjer
Center for Integral Development
59 Park Street, Hartford, CT 06106
203 549-3747

Liberation Film Series
March 24, 1990
"EL RESPLANDOR"

April 5,1990—6 pm
"DE LOS CABOS BLANCOS"

April 7, 1990—6 pm
"EL PUEBLO SE LEVANTA"
"ENTREVISTA CON GUILLERMO MORALES"

Philadelphia:

Juan Antonio Corretjer Center
3604 N. 7th., Philadelphia, PA 19140
215 225-6266

New York:

Juan Antonio Corretjer
Center for Community Development
203 E. 115th, New York City, NY 10029
212 860-8986

LA PATRIA RADICAL

Official Organ of the Movimiento de Liberación Nacional Puertorriqueño (MLN)
PO Box 477194
Chicago, IL 60647

EDITORIAL BOARD

Political Commission—MLN

José E. López, *First Secretary*
••••
Josefina Rodríguez, *Secretary of External Affairs*
••••
Antonia Rodríguez, *Secretary of Finance*
••••
Alejandro L. Molina, *Secretary of Propaganda*

Signed articles reflect the position of the author and do not necessarily represent the political position of the MLN

Reflections on the Sesquicentennial Celebration of Hostos

—Teresa de Hostos Olivar

In 1989, a small sector of the Puerto Rican people, and I say a small sector because unfortunately it was not all the people who did so, celebrated the 150th Anniversary of Eugenio Maria de Hostos. He was a man who, of course, I did not know personally, but of whom I have only praise.

My childhood was spent romping among the furnishings now on display in the Hostos Room of the National Archive and Library in Puerta de Tierra which my father donated as a gift to the Puerto Rican people. These furnishings that I now must see outside the family circle belonged to my grandfather, who was said to be a great educator, an excellent journalist, a tireless thinker and an exemplary patriot. Everything I heard about him, and hear now, makes me proud; yet it opened, and opens now, an enormous gulf in my consciousness because I never knew him.

Therefore, when I take on the task of speaking about him or for him, I don't know if it is fair to detach myself from that tenuous and distant family connection; I don't know, above all, if it is permissible not to know every detail of his long list of accomplishments. I do know that it is very difficult and strange to not have been able toseek out that necessary figure most people count on, and simply ask: Grandfather, tell me something about those days that forged your solitary and pertinacious journey.

For all these reasons and many more, I cannot, I should not untie that family knot, nor can I allow myself to betray his patriotic fame as I speak of my grandfather.

Therefore, it is not necessary to tell you, nor should I recount now the well-known traditional facts about Eugenio Maria de Hostos. Although it would be worth the effort to refresh your memories in order to, once and for all, erase all doubts as to why we meet again on another January 11th.

But perhaps this January 11th in particular, like the one in the year we have just closed, the mere mention of Eugenio Maria de Hostos will not be the same. Even for his remains, that still repose (and sometimes seem to me will always rest) in the land that offered him refuge, this January 11th will not be the same as those past.

Those remains must have stirred tremendously in 1989, this terrible year in the history of humanity. However, some inert molecule should have revolted when he was truly remembered, truly sung, when something of the homages offered was stripped of unnecessary draperies and marble; when it came from an honest mouth and penetrated the unadorned page.

But when Hostos saw himself being thrown into the sterile ring against Betances, when he learned that some people, in appeal to the barbarism of unreason and, in their poorly-disguised intellectualism, were pushing him into a trivial and useless fight with that other tremendous patriot, Betances, Hostos erased from the calendar all the January 11ths he had lived and it would have been better to not even remember his anniversary.

When Hostos ground his teeth together with all the Puerto Rican patriots imprisoned in the belly of the beast, he would have preferred that the sleep of the dead swallow him and that so much fanfare resound and echo in favor of those who suffer.

When Hostos received the blows of those who dare to judge and prejudge him from this distorted and ineffective 20th Century, which no one has dared nor risked much to fix, he could do nothing else but gather up his tools and leave once again for the exile that swallowed him.

But when Hostos was reflected in the flowing poetry, in the good intentions of any patriotic deed, he fought with all his strength to remain another 150 years.

Not all the homages to Hostos during his 150th Anniversary were publicized. No one mentions, for example, that when a Puerto Rican jury found Filiberto Ojeda Rios innocent it was an homage to Eugenio Maria de Hostos; no one speaks about the work being carried out in cities like Philadelphia and Chicago by a handful of Puerto Ricans who want to open a better horizon for the Puerto Rican community in the north. No one has mentioned that there is a center for the rehabilitation of drug addicts that chose the name de Hostos to orient those young lives that deserve, and have a right to, a brighter future.

Very little has been said about a book written for children and youth with such patriotic and fierce love as that given by a Puerto Rican woman like Isabelita Freyre de Matos.

Until recently, little had been said about another distinguished woman, dona Josefina Freiria, widow of Cabrera, who has given up a treasure of Hostos documents and given them to a people who see January 11th as just another day off.

Therefore, I ask everyone to reflect tonight, not just on the calendar, but on all the calendars that serve only to fulfill the purpose of vainglory and empty pomp.

Let us ask ourselves if there truly exists a patriotic, and not jingoistic, thread in the remembrance of these dates.

Because there is no value in an anniversary if it is for egoistic motives, no value in an anniversary if it embalms the educational reformation proposed by Hostos, when in reality what we have is educational deformation. There is no value in an anniversary if history continues without settling the account of that dark, lamentable and overbearing aggregation of disgrace and decadence that is the United States of North America that still, in 1989 at the threshold of a new century, continues its course as aggressor and invader.

I hope, that there is never another anniversary commemoration for anyone, if it is necessary to use mere words, because its tasks were not put into practice.

In that case, I hope there will never be another such opportunity on this earth. That we never have an anniversary that exists only to remind us that it is too late!

But I hope there will be a Hostos, Ruiz Belvis, Betances, Albizu, Lolita Lebrón, Carmin Pérez, Alejandrina Torres, who will show us and lead this still-unredeemed homeland so that even 150th Anniversaries cannot shake it from our memory.

National Aids Action for Healthcare
Fight for the Living—Cure the System!
Chicago, April 21-23, 1990

Act-Now-AIDS activist groups from every major city in the US—act against the woefully inadequate system of Public Health care in the US and against the insurance industry's reprehensible denial of coverage to people with AIDS or "suspected" of HIV infection.

Actions to target:
*Cook County Hospital,
the only hospital for the indigent in Chicago
*American Medical Association

AIDS Organizations for People of Color
are urged to contact:
ACT-UP Chicago People of Color Committee
and/or VIDA/SIDA
2048 West Division Street (312) 278-6708

*24-hour vigil at Cook County Hospital
Saturday, April 21—3:00 P.M.
Opening Rally

Sunday, April 22—3:00 P.M.
Closing Ceremony
Speakers, theater, soup kitchen

1992 Offensive for the Freedom of the Puerto Rican Political Prisoners and Prisoners of War

People's Festival
April 1, 1990, 1 pm, Luis Muñoz Rivera Park (Peace Pavillion)
Orchestras, pleneros, clowns, children's activities and special presentations.

- *Silkscreen competition*
- *Story-telling and poetry competition*
- *presentation of the book "**Political Repression in Puerto Rico during the '80s**" edited by the CUCRE*

...and other activities, all part of an International and National Campaign for the Freedom of Political Prisoners and POWs in the US.

Sponsor:
Unitary Committee
Against Repression

The time has come...

Do the Right Thing!
Buy a $50 ticket for the

SUPER RAFFLE

To Benefit the International Campaign for the Human Rights and Excarceration of Our Puerto Rican Patriots

Extraordinary Prize
$3,000

Exclusive Raffle—
only 300 tickets to be sold
You can win!!

Drawing on May 12, 1990—6 pm
2757 W. LeMoyne
Chicago, IL
For more information, please call
Alejandro Molina at
312 342-8023

DON'T MISS THIS CHANCE!

Read the true history of the Puerto Rican independence movement as seen through the eyes of one of its principal protagonists ...
Oscar Collazo

"Remembranzas de Un Preso"

- *321 pages of text*
- *30 pages of pictures, many never before seen*
- *Prologue by Rosa Meneses Albizu*

Limited softcover edition. (Spanish only)
Order your copy today!
Send $15.00 (per copy), plus $3.00 for shipping and handling to:

Editorial El Coquí
1671 N. Claremont
Chicago, IL 60647
Bulk rates available

City Shelters for the Homeless—US-Style Concentration Camps

—Ana M. López

City shelters have always existed in the United States. What has significantly changed has been their use. In the past, homelessness was a temporary state and shelters were used as a temporary remedial measure. Apartments and/or single room occupancies (SROs) were readily available to the homeless. In the 1980s the number of shelters increased. However, these shelters can never become substitutes for permanent homes. The harsh reality for many homeless people is that the streets and shelters have become their homes and in many instances, a way of life. Why? The following political analysis seeks to address the above interrogatory.

Background

The riots that rocked American cities in the 1960s provoked lengthy government studies to investigate the riots (read revolts) and make recommendations on what could be done to prevent civil disturbance by oppressed nationalities. President Lyndon B. Johnson appointed a special commission, the National Advisory Committee on Civil Disorders (Kerner Commission) in 1968, composed of police and army specialists, FBI and CIA agents, civilian consultants who worked at institutions like the Brooking Institute, the Rand Corporation, and the Urban Institute. The commissions, clearly connected with the Pentagon, the State Department, the CIA and the FBI, felt that large concentrations of Blacks (and people of color in general) in the inner cities represented a threat to the security of the United States and had to be removed from the cities immediately. Thus, the Kerner Commission recommended that low income housing projects, where Blacks and Latinos lived, should be relocated from inner city neighborhoods to sites outside the central city where the power of the government is visibly present (government offices, court houses and police forces). This would break up the concentration of Black and Latinos and other oppressed nationalities within the central city and disrupt their potential to erupt into violence in response to their economic conditions (read revolution).

In 1969, the federal government acted on the Commission's recommendations and began a program called "spatial deconcentration". Since 1972, campaigns have centered around rent control, condominium and hotel conversions, land speculators and government bureaucracy. The process of gentrification (replacing poor inner city dwellers and oppressed nationalities with middle and upper class "gentry") has an economic base and is a social means of control—a means to break up large concentrations of Blacks, Latinos and other oppressed nationalities from their communities. The purpose of the "spatial deconcentration" plan is to contain, control, displace and disburse Blacks, Latinos and oppressed nationalities, thereby destroying the fiber of the community and barrios. Our barrios have become the domestic battle zone for US military and police intervention. Gentrification and infestation of drugs are introduced to our communities and are part and parcel of this "spatial deconcentration" strategy (read counter-insurgency).

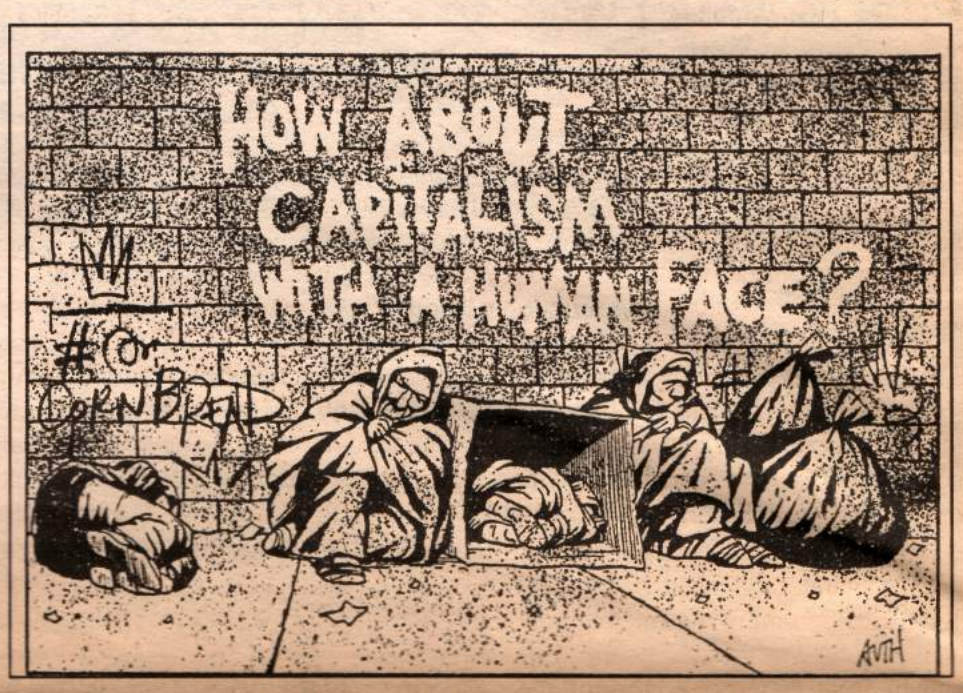
The Homeless Crisis

Gentrification of urban cities contributes to the cause of homelessness in the United States. The homeless crisis has not occurred by chance, it has been imposed on the poor. Currently, there are over 3 million homeless people in the United States of America and 70,000 to 90,000 of them live in New York City. More than 85% of the homeless are people of color. Due to their transient nature, a large number of homeless people remain uncounted.

Families compose the largest and fastest growing segment of the homeless population. Most of these families are comprised of female single head of households, most of whom are women of color with children. Over 30% of the homeless population are members of families. Adolescents are becoming an increasing and visible number of the homeless population in New York City. Moreover, 25% of homeless adults are employed full time and are still unable to find affordable housing.

In New York City, there are tens of thousands of vacant city-owned apartments which have not been renovated. The few apartment buildings that have been renovated only allow for 10% of the units in each building to be set aside for the homeless. There are at least 70,000 vacant, privately owned apartments that are being warehoused and kept off the market. There are no city or state regulations and/or legislation prohibiting the warehousing of apartments. Landlords can keep apartments vacant and rent when they please to "Yuppies", young (white) urban professionals. A certain number of vacant apartments are being renovated, not for the homeless, but to satisfy the 10% vacancy rate to convert residential rent stabilized apartment buildings into cooperatives and condominiums. The prices of these cooperatives and condominiums are beyond the means of a homeless employed adult, or unemployed families who receive below the poverty-line welfare shelter allowance grants. Meanwhile, welfare hotels are paid millions of dollars in federal funds to provide the inhumane living conditions to homeless families.

Cooperative conversions have changed the class nature of our communities. A neighborhood that was once comprised of low-income families, primarily Blacks and Latinos, has turned into an upper-middle class neighborhood of cooperatives and condominium conversions. The rise of cooperatives and condominium conversions has "pushed out" and ostracised the low-income Black and Latino communities, adding to the homeless population.



During the height of the homeless problem, Federal Housing Assistance programs have been cut by 75% from $32 billion to 7.5 billion dollars a year. This clearly demonstrates the federal government's benign neglect in building housing for the poor.

A recent congressionally funded study predicts that there could be 19 million homeless people by the year 2000. We should ask ourselves "who are the homeless?"

This staggering prediction of the number of homeless people by the year 2000 is outrageous. But it is more outrageous that more is not being done now. One cannot help notice on street corners, bus and train terminals, in industrial parks, and recreational parks, the mountains of homeless people sleeping on the floor; begging for hand-outs and digging through public waste receptacles for food in this great metropolis, the richest city in the world. At "soup kitchens" the lines go around an entire city block, while homeless people wait to receive their daily ration of food. Today, the number of homeless people supercedes those visible during the Great Depression in the United States.

The New York City Shelter System

The City of New York has devised a shelter system which is divided into three categories. After being declared "homeless", an individual can be referred to either a Tier I or Tier II shelter or to a welfare hotel (however, by June, 1990, all welfare hotel placements must be terminated and families relocated). The city personnel have a special description for these shelters. The Tier I shelters are repeatedly referred to as "barrack-style shelters". Precisely, the Tier I shelters resemble military barracks and thus the term is appropriate. Although New York has not instituted the original "spatial deconcentration" plan first articulated, (removing the poor outside of the inner city) the city created the shelter system as an alternative which serves the same purpose. The shelter system method has had a severe impact on the homeless; the shelter system disorients, controls and displaces the homeless. There is clearly no interest on the part of the government, nor effort to reintegrate the homeless to their original community.

There are time restrictions imposed at shelters which resemble those imposed in prison. A curfew is imposed, the doors are closed by 10:00 p.m., the lights go off and doors are reopened at 7:00 a.m. Homeless people are at the whim of their caseworker, shelter attendants and directors. Any type of protest or assertion of rights by the homeless is often construed as "misbehavior". A written report is placed in their file and they are labeled "troubled", as in prison. "Misbehavior" can also result in a dismissal from the shelter, leaving the homeless out on the streets once again. The experience of living in a shelter further disorients the homeless and instills a feeling of defeat and hopelessness. Consequently, large numbers of the homeless who enter the shelter system and remain for more than 6 months are irreparably affected psychologically, emotionally and physically. Overall, the homeless are treated inhumanely not only at shelters, but by most New York City residents. The homeless are controlled, displaced, disbursed, isolated and ultimately stripped of their humanity in these shelters—US-style concentration camps.

All statistics on the homeless population have been provided by the Coalition for the Homeless, 105 East 22 Street, New York, NY 10010

The author is a law student and a community activist in New York City.

Free Our Sisters, Free Ourselves!

SPECIAL SUPPLEMENT INTERNATIONAL WOMEN'S DAY

Militant Demonstration and Successful Politico-Cultural Activity

Puerto Rican Women Express Solidarity with Imprisoned Patriots and Denounce Violence Against Women

Chicago, IL—Chanting slogans such as "We're sick and tired of degradation, we want women's emancipation", nearly one hundred people, the majority of them Puerto Rican women, celebrated International Women's Day marching through the Puerto Rican community of West Town.

The march began with a rally at West Town Health Clinic, where the women denounced the federal budget cuts that contribute to the lack of health services in Third World communities like this one.

The first speaker was Marta Mendoza, an expert in the infant mortality field, who lambasted the lack of adequate medical care for Latinos, especially Puerto Rican women in that community. Antonia Rodríguez of the Political Commission of the **Movimiento de Liberación Nacional Puertorriqueño (MLN)** spoke on the women Puerto Rican Prisoners of War and Political Prisoners and of their ties to different community struggles, such as health and education. Reverend Annie González of the Methodist Church, recognized the importance of these activities, stating that these struggles reaffirmed life "according to the Scriptures". Susan McNish of the **Free Puerto Rico Committee** spoke of the responsibility North Americans have to struggle against colonialism and the need for women to learn from and support each other in their respective struggles.

The march, convoked by the Ad-Hoc Latina Committee for International Women's Day, a group comprised of women from different sectors of the community, including health professionals, educators, support service specialists, secretaries and workers, among others, was the result of nearly two months planning. In the course of planning the activity, the following points of unity were agreed on:

- *Stop federal budget cutbacks and the lack of health care services for women and children;*
- *Stop domestic violence; stop the attacks on women's reproductive rights and the right to control their bodies;*
- *Stop the human rights violations of the women political prisoners and prisoners of war.*

After the rally, the march continued militantly through the streets with people carrying torches, candles, banners, Puerto Rican flags, pictures of the imprisoned compañeras, and megaphones, chanting the points of unity that echoed through the streets of the community, where people joyously shouted their support from their apartments and cars. Arriving in front of the Humboldt Park Civic Association, the marchers were received by another group of approximately 75 people who had come to the politico-cultural activity, dedicated to Lydia Ortiz, mother of POW Ricardo Jiménez, who is fighting cancer.

The hall was decorated with paintings and pictures of heroic women, arts and crafts by imprisoned women patriots, literature on the conditions of these imprisoned patriots and posters bearing women's emancipation as a theme. After the introduction, Mayra Martínez, representing the Ad-Hoc Committee, gave a brief history of International Women's Day. The keynote speaker, Antonia Rodríguez of the **MLN** analyzed the women's question and the process that the organization was undergoing in order to push forward the women's struggle and of the principles upheld by the organization in its search for new forms of human relationships based on mutual respect.

Immediately afterwards Carmen Aguilar, a progressive Peruvian woman, recited several poems based on the women's question and received prolonged applause. At that point, a plaque of special recognition was presented to Lydia Ortiz, who was not able to attend because of her precarious health.

Evelyn Rodríguez, sister of POWs Lucy and Alicia Rodríguez, read a message on behalf of all the women POWs.

Susan McNish, member of **Free Puerto Rico**, read a message from her organization outlining the impactthat the women of the **MLN** have had on them and the impact of the organization's principles on herself as a lesbian and feminist who supported national liberation struggles in the US, as well as a message from North American Women Political Prisoners.

Women from the **Free Puerto Rico Committee** delighted the audience with a drama on women's sterilization, followed by a message of women family members from the Puerto Rican Prisoners of War read by Liza Beth Torres, daughter of POW Alejandrina Torres.

As a symbolic act, special recognition was made to a new generation of Puerto Rican women. A raffle was also held, awarding a silkscreen poster of Alejandrina Torres as well as a book published by the University of Puerto Rico's Psychology Department titled, "***El Caso de Alejandrina Torres: Brutalidad, Psicología y Violencia***"

Finally, the activity closed with the national anthem **La Borinqueña,** which drew applause and cries of Long live International Women's Day!

Our enemy is a system; a system which oppresses us, ...which does not allow us to realize our full potential as human beings
—Mayra Martínez Fernández
Ad-hoc Committee to Celebrate International Women's Day

Good evening. Even though it's a day late, I would like to say Happy International Women's Day. I would like to briefly describe the history of IWD and talk about the Ad-Hoc Committee that organized this event.

The commemoration began on March 8th, 1857, when the seamstresses of the Lower East Side of Manhattan, victims of capitalist oppression, decided to carry out a protest march. They were brutally repressed by the police, who dispersed the march, wounding some and arresting others.

By 1907, socialist women in the United States organized huge demonstrations and meetings across the country, demanding political rights for working women. In 1910, at the Second International Conference of Socialist Working Women, Clara Zetkin proposed the organization of an International Women's Day. Thus, the Conference decided that every year in every country, the same day should be celebrated: an International Day of Working Women, which was celebrated for the first time in 1911, in commemoration of the valiant women who demonstrated in 1857.

It is important to note that in developed capitalist countries, in particular the US, this day is unimportant. For North American men, it is a day like any other.

Here in Chicago, a group of women, the majority of whom are Puerto Rican, took on the task of commemorating IWD. We decided to carry out activities that would have as their purpose:

- denounce violence and abuse against women;
- celebrate our achievements and contributions to society;
- discuss specific situations that concern us, such as the abuse and harassment against our sisters, Puerto Rican women imprisoned for political reasons;

As women and as Puerto Ricans, we have a responsibility to participate in social and political struggles that are aimed at freeing our people. We have a responsibility to educate ourselves and educate others. We should be clear on who the real enemy is. The Puerto Rican women's enemy is not men. Our enemy is a system; a system which oppresses us, which violates our rights, which abuses us, which does not allow us to realize our full potential as human beings. A colonial system! I am convinced that changing the existing system is the most important step. This, combined with an educational consciousness-raising campaign in which women and men understand what the real needs and rights of women are, will guarantee a future wherewe can all be truly free and equal.

...we must search out, examine and challenge the enemy within—internalized oppression.

—Antonia Rodríguez, Political Commission, MLN

We in the **Movimiento de Liberación Nacional Puertorriqueño** traditionally celebrate International Women's Day because we understand its importance. Every year we try to improve the activity, adding new dimensions and significance.

Throughout the years, this activity has evolved into one planned, directed and organized by the compañeras, with the compañeros, help and support of course, but led by the women. This is very important because women since infancy have been taught to assume a traditional role—told what we should and should not do. Being a leader or developing something which has a positive impact on women or society are not things we should be doing.

This year we decided, not only to hold a celebration in our community, but also, to incorporate several area women who, day by day distinguish themselves in the work they accomplish, in the different programs they operate and through the different services they offer our people. We wanted to form a committee with these compañeras to learn from them, to share what we know with them and grow from that experience. With all the limitations that we encountered, the principal one being lack of time, we have achieved our goals.

We have learned from one another and we have challenged one another. We have learned a number of valuable things, which may seem insignificant at first glance, but whose importance transcends the actual task. For example, we learned how to make banners, torches, how to organize a march, to plan and carry out an activity, to write and present a speech, to write an article. All of these things, as I said before, may seem like something small, but they are important because they add to our knowledge and knowledge is power. For women, this takes on special importance because countless limitations have been imposed on us and on many other occasions, we have imposed limitations on ourselves.

It is important to challenge every one of these limitations and traditional roles. We could speak for the rest of the night on women's oppression, on the consequences of living in a patriarchal society. Economically, women are exploited, in addition to the antagonistic contradiction between capital and labor to which we are subjected, through the lower salary we earn in relationship to men and our poor working conditions. We are also oppressed politically and socially. Puerto Rican women are part of a colonized nation. For the colonizer to maintain his power over the colony, he must dehumanize the people, take away their self-importance, their sense of independence, their sense of power. And women, being the most oppressed sector of society, bear the worst consequences.

In his book, ***The Wretched of the Earth***, Frantz Fanon speaks of how the colonized subject is stripped of his humanity and power. For the colonial subject to regain part of his humanity, to feel that he is regaining control, this subject must unleash his frustration and violence against another weaker, colonial subject.

In Puerto Rico, there is an alarming rate of domestic violence. We can see how the men attempt to regain their manhood, through violence against women, against his compañera, his wife, his girlfriend, his sister, his daughter. In addition, Puerto Rico also suffers from a high level of crimes of "passion".

We could talk about the political and economic changes that are taking place throughout the world. These changes are having a tremendous impact on Third World countries and Third World communities in the US. Blacks, Puerto Ricans, Latinos, women and youth will be the hardest hit, since they are the most exploited. These countries and communities are being super-exploited and, understanding that women are the most oppressed within this community, these changes bring new challenges for every progressive person, but for women in particular.

How will we face this situation? How will we confront this new violence, this new aggression, this super-exploitation that awaits us? In order to deal with this, we must reflect and evaluate ourselves. We must evaluate ourselves because we already know the external enemies: patriarchy, capitalism, imperialism. Now we must search out, examine and challenge the enemy within—internalized oppression. These are the limitations that we impose on ourselves. We have had drilled into us for so long that we are inferior, weak, unable to make decisions for ourselves, that our principal role in society is to be wife and mother—the most we should hope for in life is to be a vessel. They rob us of our own value as human beings, transforming us into a vehicle for the reproduction of the species—this is what they want a woman's role to be.

We are domesticated, deprived of the creativity of our leadership. With the passing of time, we internalize these roles and hide behind cultural and family values, personalities. We impose a number of roles on ourselves that limit us—making us incomplete human beings.

We must play an active role in taking control of our lives, transforming ourselves into leaders of our liberation. We must not merely intellectualize the problem of our oppression. We understand the problem, but continue to chant only slogans. We think that our freedom depends solely on the struggle against our compañeros and society's machista tendencies. We distance ourselves from the problem. We think that the problem is the system, men, every one else, but not us. We say, the answer is to destroy the oppressive system. And it is true, all of those things are important. I do not underestimate the need to struggle against the compañeros machismo and against everything that oppresses us. But we must begin by attacking that enemy from within. This internalized oppression becomes a limitation—which in turn, become fears that manifest themselves, for example, in not daring to speak in public and say what we think; we do not feel comfortable leading any type of work; we are unable to make a decision because we lack the confidence to make decisions; we are unable to demonstrate our capabilities and creativity.

We allow ourselves to become domesticated by all the colonial violence which we face on a daily basis from all of society's institutions and through the mass media.

We must confront colonial violence and do what our heroic women have done, many of who remain anonymous and many of whom we have come to know throughout history like Mariana Bracetti, Lola Rodríguez de Tío, Blanca Canales, Lolita Lebrón, Consuelo Lee Corretjer and our heroic prisoners of war and political prisoners Alejandrina Torres, Carmen Valentín, Haydeé Beltrán, Dylcia Pagán, Alicia Rodríguez, Lucy Rodríguez, Dora García and Lucy Berríos. These compañeras are an example of what it means to take colonial violence and convert it, through revolutionary violence, into a vehicle of liberation, of emancipation. These compañeras not only have had to struggle against colonialism and the oppressor nation, but also against the machista tendencies of their compañeros. They have had to go to the root of their oppression and search for all these learned behaviors within themselves. They have had to struggle against this oppression and take the lead in becoming active participants in their own liberation.

If we are to to free ourselves, wemust be an integral part of the struggle against all that oppresses us. If we do not do this, how will we defeat humanity's greatest enemies—patriarchy, capitalism, imperialism? The women of the **MLN** have found strength, have found the vehicle for liberation in struggling and becoming part of the struggle to free the prisoners of war and political prisoners who have had the courage and conviction of struggling for their principles, in the struggle for social justice and to free our homeland. As women, we must reject the definition of gender that is imposed on us. Yes, we are the feminine sex, but we reject the definitions and roles imposed through gender roles; we are not passive,

(See page 4)

Solidarity Message from the Puerto Rican Women POWs

On this International Women's Day, warm greetings to all of our sisters who have come here to discuss themes related to life and health. We think that the preoccupation with and support for these issues make it easier to see the connection between the economic symptoms and the avarice that lies behind them.

The US health system should be seen for what it is—a profit-maker. Profits are its heart and soul.

This insatiable greed is responsible for the malnourishment and the rising rate of infant mortality. It is the reason there are homeless people and why there exists air pollution, contamination of the food we eat, and toxins in the water we drink.

A result of this profit-seeking is the fear of getting sick. People in this country are afraid to become sick because they know that the present health care system cannot take care of them. In fact, 50% of bankruptcies can be attributed to medical costs.

The rate of childhood illnesses are increasing again, given that shots are considered too expensive. The cost of a shot, $8.45, is considered too expensive, but without blinking an eye, over a billion dollars are spent to buy an sophisticated warplane. In 1989, up to 25% of pre-school kids were not immunized.

As part of capitalism's patriarchal values and beliefs, women are generally excluded from the study of medicine. Why? We are told that the expense is the reason, in spite of the fact that it is never too expensive to destabilize legitimate governments, feed the arms industry's insatiable appetitite and repress US citizens. The exclusion of women from the medical field reflect a general negligence about the issues that affect women. The National Health Institute spends over 13% of its budget studying women's health.

No wonder there exists no effective contraceptive methods. When unwanted pregnancies occur, anti-women legislation nad federal budget cutbacks make it necessary for women to resort to illegal "clinics" and procedures that are life-threatening.

Women are not invisible, mute or people without interests or needs! We must raise our voices. We must be heard!

Hippocrates once said that he would rather know what kind of person was sick, instead of the sickness that a person had. This vision is necessary if we are to appreciate the love, strength and courage that characterize Lydia Ortiz, mother of Puerto Rican POW Ricardo Jiménez. She is a living example of the human spirit that struggles to overcome obstacles. Compañera Lydia is struggling against cancer and yet, she contnues to provide us with love, inspiration and the motivation to push ahead.

Lydia, in spite of the time and space limitations, we take this opportunity to extend a fierce, heartfelt embrace. We love you. Your example inspires us. Thank you Lydia!

Sisters, the battle lines are drawn. We must decide whether or not to struggle for a real and necessary change.

Present in Spirit and Determination!

Notes on the Participation of Women in the Struggle: reflections, possibilities and projections

Workers of the World,
Who does our Laundry?
—Rosa Luxemburg

Observations:

Traditionally, many have proposed that Puerto Rico will be free as soon as a broad sector of its people perceives and support independence as a viable solution to the country's problems. However, we believe that the powerful message implicit in those words has not been internalized or at the very least, not practiced efficiently.

Whether we like it or not, we independentists are still in the minority. Worse yet, the very same domination prevalent in bourgeois society can also be found in our ranks. We all perpetuate a series of sexist, classist and racist mannerisms, attitudes and practices that often alienate the masses instead of integrating them into our struggle.

The same holds true for the largest and potentially most revolutionary sector of our people—Puerto Rican women.

An abyss exists at the societal level, a dichotomy between responsibility and the decision-making process—the problem of the social division of labor. A small minority orders, plans and participates in 'political democracy', while the majority of the people must implement their decisions and blindly follow orders. The same thing has happened to Puerto Rican women at every stage of the struggle. In the home, the man leads and controls, while the woman is often the backbone of the family, carrying out the domestic tasks. Women are expected to cook, keep house and take care of their husbands and children. Although a woman may dedicate the majority of her time to caring for the family and home, this work is considered trivial and insignificant. While work outside the home is greatly valued, housework is much less visible and is ignored due to the lack of pay and legislation on working conditions that keep women economically dependent. Although in Puerto Rico, women's participation in the workforce has increased substantially during the last three decades, women still do not participate in, nor benefit from, the decision-making process. Despite the important contributions made by women in political organizations and in the independence movement in general, how many women hold positions of leadership or better yet, are national leaders of an organization? We must ask ourselves if the woman question has been elaborated, discussed, divulged and included in a program of real struggle. The answer is obvious: historic necessity has forced various organizations to incorporate women into the struggle. But it's one thing to integrate women into the work under conditions of equality, and it is another to be forced to do it; that is convenience and even opportunism. After relegating women to the home for centuries, the capitalist market included women in the workforce, not out of benevolence, but because of the great demand for cheap and super-exploited labor during times of world crisis, such as imperialist wars. Even then, women have always received less pay than men for the same kind of work.

Women's integration into the workforce has always been based on crass and unjustifiable inequality since it has reproduced the hierarchical boss-worker relationship. Sociologist Mayra Muñoz tells us: ...*the corporations that employ women assume that work is of secondary importance to them and therefore they pay women less than they would men working in similar positions.*

Women involved in the independence struggle have postered, marched, picketed, sold newspapers, attended meetings, cooked meals and organized child-care in short we've done everything and yet we are still in an inferior position. Each day our situation worsens and our subordination to men and to male-led organizations contribute nothing positive to the emancipation process. On the contrary, they tend to perpetuate and rationalize the situation.

This does not mean however, that we must be relegated to that role. History has innumerable examples of women who have demonstrated the enormous potential that rests in our hands and how valuable our contribution is.

Since the first proclamation of the Republic of Puerto Rico at the Grito de Lares in 1868 in which Marianna Bracetti played a crucial and defiant role, Juana Colon, the great 19th century labor leader, Luisa Capetillo and her valuable contribution to social struggles, Blanca Canales, Isabel Ríos, Carmín Peréz, Juanita Ojeda, Doris Torresola, Consuelo Lee Corretjer, our national heroine Lolita Lebrón, Antonia Martínez and thousands of other women

(See next page)

Message from North American Women Anti-imperialist Political Prisoners

We send our revolutionary greetings of solidarity. We are living in times of tremendous upheavals and change, that would have been impossible to predict a few short years ago. The human process of social liberation is more on the agenda now than ever before, and the full participation and liberation of women will determine the outcome.

As people in Eastern Europe are struggling for more democracy and an end to political repression, the US and western imperialism is getting more reactionary, more repressive, and the violence of life increases, especially for oppressed nations. Colonialism of Puerto Rico, intervention in Panama, counterinsurgency in Nicaragua and El Salvador, genocide against African Americans, state-sanctioned male violence and abuse against women and lesbians, the unwillingness of this system to restructure itself to stop AIDS and cancer. All these forms of violence unmask the lie that capitalism is the more humane and democratic system.

During these tumultuous times, political prisoners in Eastern Europe are being released and are playing a leading role in the process of social change. In the US, the opposite is true; attacks on political prisoners and political repression are growing. The fight to free political prisoners and POWs will be a central part of the struggle for social justice in the next period. We recognize that the MLN has played a leading role in developing this struggle.

As anti-imperialist women political prisoners allied with national liberation, who have supported the right to self-determination of oppressed people, we reaffirm our commitment to the liberation of women and to a vision of life where racism, sexism, and homophobia have no place. We would like to tell you that we have drawn political and personal strength from the MLN's position supporting gay and lesbian liberation.

As we witness the release of Nelson Mandela and the reclaiming by the African people of one of their greatest national leaders and heroes, we rejoice in this victory. We witness the difficult setback for the FSLN and social justice in the Nicaraguan elections after 10 years of vicious US counter-insurgency. Both the victory in South Africa and the setback in Central America remind us of the importance of escalating our internationalism and maintaining an unwavering commitment to militant direct action and resistance.

Our experiences in the struggle over these years, when we were free and now in prison, have been enriched and in part defined by our relationship to the Puerto Rican independence movement, its women in particular, and most specifically the Puerto Rican women Prisoners of War. We honor them and love them. And we hope that from behind these prison walls, we can develop another front of social resistance out of our experiences in prison.

Linda Evans
Marilyn Buck
Susan Rosenberg
Laura Whitehorn

Northamerican anti-imperialist political prisoners and the women of the Resistance Conspiracy Case.

"We have learned from the example of the POWs"

—Susan McNish
Free Puerto Rico Committee

I am very proud to be a part of this march tonight, celebrating International Women's Day with so many lively and strong women.

As women in the **Free Puerto Rico Committee**, we are committed to solidarity work around the issue of Puerto Rican independence. We do outreach and education in the North American community about the relationship that our government has with the people of Puerto Rico and the effects it has on Puerto Ricans here and on the island. We particularly emphasize the impact that colonialism has on women.

We are determined to challenge this government. We don't want to be a part of a country that colonizes and exploits other people. We hate living in a society which thrives on racism and women's oppression. We want to fight this EVERY day of our lives.

We are very fortunate to have an on-going political relationship with the **Movimiento de Liberación Nacional**, an organization of Puerto Ricans living in this country who are fighting for the independence of Puerto Rico.

Through the years, I've had the opportunity to work with the women in the MLN. I've had the chance to see them struggle, as political women, challenging each other and the men around them on issues of sexism and sexuality. They are not only committed to the independence of their nation, they are also committed to their own independence as women.

As a feminist and a lesbian, I salute them as examples to all of us struggling for a society free of sexism and homophobia.

We've also learned from the example of the Puerto Rican women Prisoners of War and political prisoners. Their strength and commitment has been uncompromising and relentless. Some of them have been in prison for ten years—Alejandrina Torres spent two years in the notorious Lexington Women's Control Unit. These women are truly heroines for us all.

We also march together tonight in solidarity with women who are demanding affordable health care, women who are demanding a safe environment, women demanding the right to control our bodies and our lives, women demanding freedom and liberation.

On International Women's Day we come together as women to learn from one another and to support each other in our struggles. We take the collective energy and strength we gain from other women with us as we move forward to continue our fight for liberation and to build a new society. Free Puerto Rico!

Hartford Corretjer Center Announces New Program for Women: Las Cimarronas

In the last few months, the Juan Antonio Corretjer Center in Hartford has developed a new educational program named "Las Cimarronas" which is directed at the Puerto Rican woman. This surges from the very reality the Puerto Rican woman experiences. According to studies conducted in Hartford, the Puerto Rican woman finds herself in a desolate situation. Let us look at some of the statistics: more than 50% of Puerto Rican homes are headed by women, one of every five youths are adolescent fathers/mothers, the majority of which are headed by young women, who have not graduated from high school; more than 68% of Puerto Rican women consume alcohol; 50% of Puerto Rican women are sterilized, etc. The Puerto Rican women represent the poorest sector of the city along with the Puerto Rican children.

Within this reality, the Puerto Rican women finds few alternatives to better her living conditions. Some of the problems which are confronted on a daily basis are the lack of health services, few educational and job opportunities, housing problems, domestic violence (in the last few months there have been various cases where women have been killed by friends or husbands); to sexual harassment, lack of day care which would increase their opportunities to continue their education and find a job, etc.

"Las Cimarronas" Collective is a modest attempt at beginning some work around the Puerto Rican women's problems. We want to integrate women from the Puerto Rican community and the mothers from our child care center.

We recognize the right of women to organize themselves in order to struggle against a sexist and capitalist society based on inequality, on discrimination and on racism.

As Puerto Rican women, we face a great challenge. We are part of a colonized nation, subjected and tortured by one of the greatest empires of the world. Colonialism has created in us a welfare mentality, an inferiority complex on a national scale. Because of this we feel unable to change the reality which suffocates. For this reason we must challenge ourselves to supersede our fears and insecurities, develop ourselves ideologically, struggle with our compañeros so that we may participate in an active form at all levels of the anti colonial struggle; struggle daily against sexism male supremacy, which has been used by the ruling class to maintain and perpetuate its control and domination. We must struggle, not only to radically transform the economic system that exploits us but also to transform all of the human relationships which are oppressive and exploitative and replace them with a comradely relationship.

Some of the objectives of our program are; to begin to supersede the inferiority complex which we have internalized, understand our own history which gives us a sense of pride as a people, create consciousness about Puerto Rico's colonial history, develop ourselves ideologically, learn about health problems that affect women and study more profoundly the oppressed reality that we face as women and finally develop a practice through planning fund-raising activities for the Center, volunteer work, etc.

The program is divided in three parts:

a. History of Puerto Rico
b. Women's problems
c. Health

At this time, we are offering Puerto Rican history classes. We show films, give workshops and conferences. The women who are in the group come mainly from the Child Care Center. We have been able to develop together as a unit, in a comradely relationship and affection. In terms of collective work, we have planned a commemoration of Women's International Day, in which we will have a film festival and a candlelight vigil. We will denounce women's oppression and demand freedom for Puerto Rican Prisoners of War and Political Prisoners. Very soon we will begin to practice a theater piece based on the prisoners of war. The group meets once a week and soon we will be recruiting more women into the group.

Notes...

whom we hear little about, such as Ramona Padilla Negrón who was arrested while pregnant and gave birth in prison. Many valiant women gave up their home and even their lives during the 1950 insurrection, from Adolfina Villanueva and other martyrs of the struggle, to our women Prisoners of War and Political Prisoners who are serving sentences ranging from 35 years to life imprisonment; Puerto Rican women have always displayed a willingness, capacity and determination to play the role that history demands.

Another historical problem that has always been part of the struggle for women's emancipation within the national liberation struggle has been the poor acceptance of feminist ideology. There exists some fundamental basis to explain this irony. On one hand, since its origins, feminism has been a petit-bourgeoise ideology. Add to this, the fact that it is a theory imported from another country, not one whose roots can be traced or linked to the struggles that have taken place in Puerto Rico. On the other hand, the media and other enemies of feminism have also played a part in disarticulating, distorting and denying the true nature of this ideology and its principles. Finally, feminism as an ideology has not appealed to the reality of the Puerto Rican women in struggle.

Possibilities and Projections

The Women's Caucus and the **Movimiento de Liberación Nacional** propose that we must confront the tasks of the moment: faced with the lack of women's participation in the struggle, we must initiate a self-critical debate around this issue to extract from this rich process a series of historical experiences and derive important, new lessons.

We equally propose that our right to meet as a group apart from our compañeros must be respected in order to assure our free expression.

We also want to continue to lead our own work, since no matter how liberated, men always maintain vestiges of machismo and cannot speak for us.

Within this process, we propose to analyze our real needs as Puerto Rican working women and articulate a program of socialist struggle that provides viable alternatives and possibilities.

In any case, our only purpose is to "humanize" relations on an equal plane.

We also propose the need to have a secretariat of women's affairs to articulate our interests vis-a-vis the organization and women in Puerto Rican communities throughout the United States.

This will hopefully create the necessary conditions for compañeras to assume leadership roles in their respective work areas, within the organization and will allow community women to assume leadership at any moment, on issues that affect them.

Throughout this process, we believe that open and honest struggles will be of utmost importance. The criticism and self-criticism within a collective, revolutionary and democratic environment will be essential in eliminating emotional and sexual abuse, dependence, servitude and patriarchism from our practice.

Meanwhile, we believe that maintaining the participation of 50% women within the national leadership is indispensable in creating the political culture needed to achieve those qualitative leaps that we have proposed.

At the peripheral level, we must project our ethical and political principles. We must defend and promote more discussions on sexuality, sexual preferences, human relations and above all, to facilitate the ideological participation of women as one of the motor forces of history and to encourage women's potential at all costs.

We must not be content with mere reforms. We must not permit politicians and their policies to deceive us with false promises, nor should we waste our energy in those circles.

We must advance women's liberation within the context of the Puerto Rican independence struggle. After all, 52% of the Puerto Rican nation would be excluded from the revolution if we do not struggle for our equality. Worse yet, no revolution can take place in Puerto Rico without the full and equal participation of women. We cannot aspire to less, nor wait until we achieve state power before we begin to deal with these fundamental issues.

Internalized...

submissive or inferior.

Struggling to free our sisters helps us to free ourselves. Struggling for our principles helps us to become more complete human beings without limitations.

I would like to finish with an excerpt of a poem by Julia de Burgos, in which she challenges traditional women, women who have internalized their oppression.

To Julia de Burgos (fragment)

You do not run your own life;
you are ruled by your husband,
your parents, your family, the priest,
the dressmaker, the theater, the casino,
the car, your jewelry, the banquet champagne,
heaven and hell
and the 'oh, but what will they say!'

I am ruled solely by my own heart,
my own thoughts. I am in charge
of my own destiny.

You are an aristocratic flower,
I am a flower of the people.
You have everything, but
you are also indebted to everyone.
I owe no one, nothing.

You are nailed to the static
ancestral dividend.
While I stand alone as
a social divider.
Together we are the death
sentence that draws near.

When the crowds run wild in the streets,
leaving behind the ashes of injustice,
when the crowds chase you and
everything that is unjust and inhuman,
I will be among them, torch in hand.

CUCRE:Ofensiva 1992—Libertad Patriotas —1ro de Abril

La Patria Radical

Organo Oficial del Movimiento de Liberación Nacional Puertorriqueño (MLN)

Vol. 2, No. 8
Donación
Marzo de 1990

Miles Rinden Homenaje

¡Corretjer Vive!

Ciales, Puerto Rico—El 2, 3 y 4 de marzo, se llevó a cabo en este pueblo la jornada para conmemorar y recordar al insigne patriota y heróico Comandante Juan Antonio Corretjer.

Se dio inicio a los actos con una Vigilia Poética, el viernes 2 de marzo, donde participaron un nutrido grupo de poetas puertorriqueños incluyendo a Francisco Matos Paoli, Klemente Soto Vélez y Angelamaría Dávila.

El sábado, 7 de marzo a las 3 pm, la Fundación Pro-Museo Biblioteca Juan Antonio Corretjer abrió las puertas de la Casa Corretjer. En la ceremonia participaron los héroes nacionales Lolita Lebrón y Oscar Collazo. Las reconocidas poetisas y declamadoras Iris Martínez y Brunilda García deleitaron al público con el recital de las poesías del Poeta Nacional Juan Antonio Corretjer. Luego se presentó el **libro del poeta Joserramón** Meléndez, ***Primer Libro Poético de Juan Antonio Corretjer***.

El Comité Coordinador del acto político realizó un magnífico programa político en la Plaza de Ciales a las 5:00 pm. El programa estuvo a cargo de la compañera María Ruíz del **Colectivo de Trabajo Independentista**. En su presentación la compañera anunció que a partir de ese instante dicho Comité estaría a cargo de los actos políticos del natalicio; y que este año estaría dedicado a los heróicos Prisioneros Políticos y de Guerra puertorriqueños. Los oradores fueron la compañera Rita Zengotita a nombre del **CUCRE** y el compañero José E. López, a nombre del **MLN**. Antes de su presentación, el compañero José hizo un obsequio a nombre de los Prisioneros de Guerra puertorriqueños a la Casa Corretjer de una de las artesanías de cobre del Patriota Adolfo Matos. Clausuró el acto el héroe nacional Rafael Cancel Miranda con un emotivo y militante discurso recordando las hazañas revolucionarias del Comandante Corretjer

Los héroes nacionales Oscar Collazo y Lolita Lebrón, el poeta Klemente Soto Vélez, junto a Marisol y Consuelito (hijas de Corretjer), escuchan intensamente el mensaje de la Fundación Juan Antonio Corretjer leído por Marta Rodríguez, momentos antes de la apertura de Casa Corretjer.

Por la noche la Segunda Cantata Corretjer se llevó a cabó en la cancha bajo techo de Ciales donde se dieron cita más de 4,000 personas. En la cantata participaron muchos de los mejores cantantes y artistas puertorriqueños entre ellos El Topo, Andrés Jiménez, Chucho Avellanet, Cimarrón, Lucecita, Mapeyé con trovadores, Frank Ferrer con Van Lester, Tony Croatto con Rudy Colón, José Nogueras, y Flor de Maga.

La jornada fue todo un exito y nos recordó que Corretjer vive en todo corazón puertorriqueño; y desde la lejanía, como el antiguo Cid Campeador, sigue dirigiendo batallas contra el opresor.

¡A Conmemorar! 10mo Aniversario
Captura Prisioneros de Guerra Puertorriqueños
con
la Heroina Nacional **Lolita Lebrón**
y la Patriota **Dora García**
Sábado, 21 de Abril, 6 pm 1ra Iglesia Congregacional, 1305 N. Hamlin, Chicago

Frente Socialista Contra El Plebiscito Inicia Sus Trabajos

San Juan, Puerto Rico—El 16 de diciembre, el **Movimiento Socialista de Trabajadores (MST)** convocó una reunión en la cual participaron casi todas las organizaciones independentistas y socialistas puertorriqueñas, para coordinar trabajo común entre aquellas organizaciones y personas no-afiliadas que han adoptado una posición de denuncia y boicot al mal llamado plebiscito. Durante la reunión se organizó un Comité Timón para elaborar el borrador de una declaración, la cual fue recientemente adoptada y que se está divulgando.

De acuerdo a la publicación ***De Frente***, del **Colectivo de Trabajo Independentista (CTI)**, grupo integrante del Frente Socialista, *la nueva agrupación se plantea la alternativa del socialismo como única vía para solucionar los problemas fundamentales que sufre nuestro pueblo y denunciar la farsa plebiscitaria que intenta imponernos los EU para lograr sus intereses políticos, económicos y militares.*

Comité Timón Convoca Conferencia de Prensa

El lunes 5 de mayo, el Comité Timón Pro-Frente Socialista Contra el Plebiscito realizó una exitosa conferencia de prensa donde estuvo presente casi todo el conjunto de las organizaciones integrantes del Frente—**Movimiento de Socialista de los Trabajadores (MST)**, el **Movimiento de Liberación Nacional (MLN)**, el **Taller de Formación Política**, el **Frente Anti-Electoral (FAE)**, y el **Colectivo Trabajo Independentista (CTI)**. Casi todos los medios noticiosos asistieron y la cobertura principal en la televisión fue amplia.

El portavoz del Comité Timón, Federico Fernández indicó que *la discusión sobre el plebiscito ha girado en torno a lo que le conviene más al gobierno de los Estados Unidos y a los grandes intereses de ese país, mientras no se mencionan ni discuten los intereses fundamentales del pueblo trabajador.*

Piquete Contra Vistas

El viernes 9, se llevó a cabo el piquete programado por el Frente, a las 12 de la tarde frente al Centro de Bellas Artes en Santurce, donde se llevaban a cabo las vistas coloniales. Participaron más de 200 personas.

El Frente Socialista es un logro tremendo y llena un vacío en la política del pueblo puertorriqueño. Como planteara el compañero Jorge Farinacci en un reciente artículo en ***Claridad***, *A nosotros nos parece que cada día que pasa ante los planteamientos y actuaciones del gobierno de los Estados Unidos se consolida aun más la posición de los que plantean el boicot....* **El Movimiento Socialista de Trabajadores**, *el* **Movimiento de Liberación Nacional** *y otras organizaciones socialistas están intentando aglutinar un bloque socialista en favor del boicot plebiscitario. Nos parece que todos los sectores socialistas del país deben mirar con atención este proceso y tratar de coordinar en todo lo posible, los trabajos en oposición y denuncia al proyecto de plebiscito de los Estados Unidos.*

Notas Sobre el Plebiscito

—Antonio Rivera

La penumbra que rodeaba la propuesta de plebiscito hecha por el Congreso de EU para supuestamente resolver el problema colonial puertorriqueño empieza a disiparse. El plebiscito se encuentra estancado. El gobierno de EU parece encontrarse en un callejón sin salida, dicen algunos observadores. Otros dicen que hay demasiadas coincidencias entre este supuesto plebiscito y el que se

> ***El llamado plebiscito o "referéndum" ... sigue siendo pués, una artimaña más del imperialismo yanki para mantener el status quo***

llevó a cabo en 1967 que no satisfizo a nadie, produciendo un derroche enorme de fondos públicos para únicamente dejar las cosas como estaban. En 1967 el independentismo puertorriqueño rechazó el embeleco plebiscitario unánimemente. La experiencia acumulada en los últimos 23 años debería apuntar hacia el mismo objetivo. No únicamente el plebiscito no ha sido, no es, ni será una fórmula descolonizadora aplicable al caso de Puerto Rico; pero lo propuesto en 1967 y lo repetido en 1989-90, no es un plebiscito; es un referéndum. La diferencia entre una fórmula y otra es cuantiosa, pero es importante señalar que ninguna de las dos son fórmulas descolonizantes y mucho menos aplicables al caso particular de Puerto Rico como colonia militar-industrial del imperialismo yanki. Pensar que el gobierno de EU va a renunciar al negocio redondo que Puerto Rico significa para sus intereses geopolíticos y militares sería sencillamente ridículo. Su inversión económica es demasiado grande y las ganancias que de ella se derivan junto con sus gigantescas instalaciones militares, depósitos de armas nucleares, sistemas sofisticados de radar, misiles y areas de ejercicios militares como Vieques (donde se hacen prácticas con proyectiles vivos) aseguran que EU no se prepara para descolonizar a Puerto Rico, sino para apretar más el nudo colonizante con el cual asfixia al pueblo puertorriqueño.

El plebiscito ha sido una fórmula para resolver disputas entre dos países que reclaman un mismo territorio. En el libro ***La Patria Radical*** de Juan Antonio Corretjer publicado en 1978, en Chicago éste explica en detalle en el artículo titulado "La Intención Malvada" el caso de Gibraltar, territorio en disputa entre España e Inglaterra. En este caso como en otros similares el plebiscito sería la fórmula correcta para resolver esta disputa; pero Puerto Rico no es un territorio en disputa entre dos potencias. Puerto Rico es una colonia de EU, es una nación ocupada militarmente. Convertida por la fuerza en enclave estratégico desde donde el Pentágono aplica su nefasta política agresiva y opresiva contra los pueblos latinoamericanos y de la cuenca del Caribe. Por lo tanto la fórmula plebiscitaria no es el instrumento correcto para resolver el status colonial puertorriqueño.

El referéndum muchísimo menos. Este es usado para resolver problemas locales y de menor importancia y ni siquiera tiene reconocimiento internacional como fórmula adecuada para un problema de semejante magnitud como es el genocidio que EU practica en Puerto Rico todos los días.

Estando de acuerdo en que ambas fórmulas discutidas son inadecuadas para resolver nuestro problema colonial cabe preguntar por qué EU repite en 1989-1990 la burda farsa plebiscitaria que puso en práctica anteriormente en 1967. No es por buenos samaritanos que lo hacen. La situación de colonia militar-industrial reservada con carácter de exclusividad a Puerto Rico en el mundo tiene que poseer una característica muy particular. Necesita tener una población pacificada. La resucitación de la fórmula plebiscitaria convertida en cadáver putrefacto en 1967 al calor de la lucha contra el Servicio Militar Obligatorio y la lucha revolucionaria en universidades y fábricas junto con la actividad clandestina de un sector de importancia en el movimiento revolucionario puertorriqueño tiene sólo un significado. De la misma manera que EU intentó confundir a la opinión pública local e internacionalmente con este falso plebiscito en 1967 lo trata de hacer ahora en 1990. No hay duda que ellos le dan importancia a la comunidad internacional. Pero su objetivo principal en 1967 es el mismo de 1990—ganar tiempo. El planteamiento yanki de que una colonia militar-industrial para poder operar a un nivel de eficacia necesita de una población pacificada es de cardinal importancia en esta situación. Ganar tiempo; envolviendo a los sectores independentistas puertorriqueños en discusiones interminables y análisis detallados sobre un proyecto que 23 años atrás no resolvió nada de lo que prometió y hoy puede resolver menos que entonces. Pero, ¿ganar tiempo para qué?

La crisis económica permanente en que vive la inmensa mayoría del pueblo puertorriqueño ha empeorado a niveles tan peligrosos para el imperialismo que sus teóricos y apologistas trabajan horas extras para remediarla. La superestructura política del régimen colonial atraviesa por un profundo deterioro y no responde a las necesidades actuales del gobierno de EU. El peligro que preveen es que esta situación produzca una intensificación del proceso de lucha de clases o un estallido social que no deje funcionar su aparato militar-industrial poniendo en peligro la estabilidad de su régimen colonial. La intensificación de la represión contra el patriotismo puertorriqueño forma parte de esta estrategia mediante la cual se pretende evitar la identificación de la clase obrera y los sectores más activos de la población con las posiciones revolucionarias mediante la intimidación masiva; táctica con la cual se identifican groceramente los llamados medios de comunicación. Pero esto no es suficiente. Además de tratar de intimidar, ellos necesitan confundir a las masas y a sus sectores más concientes. Es aquí que el llamado plebiscito entra a jugar su papel divisionista y confusor en 1989-90. Al igual que lo hizo en 1967. Mientras EU proponía la farsa plebiscitaria y creaba furor en los medios políticos coloniales a la misma vez empezaba a crear la infraestructura económica del plan para la cuenca del caribe propuesto por la administración Reagan del cual Puerto Rico ha de ser su centro financiero. Ya las líneas ópticas y gigantescos sistemas de computadoras están en adelantado proceso de instalación.

El llamado plebiscito o "referéndum", como yo prefiero llamarlo, sigue siendo pués, una artimaña más del imperialismo yanki para mantener el *status quo*, haciéndole cambios cosméticos a la colonia con el único objetivo de engañar al pueblo puertorriqueño una vez más, tratando a la misma vez de convertir a la comunidad internacional en sus cómplices. Quieren ganar tiempo para consolidar su explotación colonial. La respuesta revolucionaria correcta es trabajar para restarle tiempo a su estadía en Puerto Rico como poder imperialista.

¡Patria, Independencia y Socialismo!

El autor es un veterano independentista, y actual activista comunitario en la ciudad de Nueva York.

¡UNETE A NUESTROS CENTROS, Y ESCRIBENOS!

Chicago:

Centro Cultural Puertorriqueño
Juan Antonio Corretjer
1671 N. Claremont, Chicago, IL 60647
312 342-8023

Viernes, 23 de marzo	**Abolición de la Esclavitud**-presentación de títeres por los estudiantes de la Escuela Superior Dr. Pedro Albizu Campos y actividad político-cultural sobre la experiencia afro-puertorriqueña. Gratis. 7:00 pm
Miércoles, 28 de marzo	**El Arte y la Lucha por la Independencia**, Una noche con el pintor puertorriqueño Juan Sánchez. 7:00 pm
Jueves, 29 de marzo	**Celebración** del natalicio de Consuelo L. Corretjer. Gratis 7:00 pm
Viernes, 30 de marzo	**Una noche con Piri Thomas**, autor de ***Down these Mean Streets***. (Recepción por invitación solamente. Para más información, llame a Juan M. Vilar al 342-8022) $20.

Hartford:

Centro de Desarrollo Integral
Juan Antonio Corretjer
59 Park Street, Hartford, CT 06106
203 549-3747

Serie Cine Libre
24 de Marzo de 1990
EL RESPLANDOR

7 de Abril de 1990—6 pm
EL PUEBLO SE LEVANTA
ENTREVISTA CON GUILLERMO MORALES

5 de mayo de 1990—6 pm
DE LOS CABOS BLANCOS

Filadelfia:

Centro Juan Antonio Corretjer
3604 N. 7th., Philadelphia, PA 19140
215 225-6266

Nueva York:

Centro Pro Desarrollo Comunal
Juan Antonio Corretjer
203 E. 115th, New York City, NY 10029
212 860-8986

LA PATRIA RADICAL

Organo Oficial del Movimiento de Liberación Nacional Puertorriqueño (MLN)
PO Box 477194, Chicago, IL, 60647

JUNTA EDITORIAL
Comisión Política—MLN

José E. López, *Primer Secretario*
••••
Josefina Rodríguez, *Secretaria de Asuntos Externos*
••••
Antonia Rodríguez, *Secretaria de Finanzas*
••••
Alejandro L. Molina, *Secretario de Propaganda*

Los artículos firmados son responsabilidad exclusiva de sus autores y no necesariamente representan la posición política por consenso del MLN

Reflexiones Sobre el Sesquicentenario de Hostos

—Teresa de Hostos Olivar

Durante el 1989 celebramos muy pocos puertorriqueños, y digo muy pocos porque desgraciadamente no fue la totalidad de la población la que lo hizo, el sesquicentenario del natalicio de Eugenio María de Hostos. Alguien a quien, por supuesto, no conocí personalmente sino de quien tuve referencias repletas de calificativos superlativos.

Mi infancia corrió entre el mobiliario que hoy guarda la Sala Hostos en el Archivo y Biblioteca Nacional en Puerta de Tierra y del cual mi padre se desprendió y nos desprendió a la familia para obsequiarlo al pueblo puertorriqueño. Ese mismo mobiliario que ahora me obliga a verlo fuera del entorno familiar perteneció al abuelo de quien han dicho fue un gran educador, un excelente periodista, un incansable pensador y un ejemplar patriota. Todo, todo lo que escuchaba, y aún escucho, sobre él, a la vez que me enorgullece abría, y abre, una enorme grieta en mi conciencia por la carga de saber que no tuve la oportunidad de conocerle.

Por eso, cuando me corresponde hablar sobre él o para él no sé si es justo desligarme de ese tenue y lejano vínculo familiar, como tampoco sé del todo si es correcto no conocerme al dedillo su cronología de hazañas. Sí sé que es muy difícil y extraño no haber podido acudir a esa figura necesaria con que cuenta la mayoría de la gente para solicitarle simplemente: Abuelo, cuéntame algo de esos días que forjaron tu solitario y pertinaz peregrinar.

Por todo lo anterior y por mucho más, no puedo, ni debo, desligarme del lazo familiar como tampoco me permito traicionar la mención patriótica que hago de mi abuelo.

Así pues, no es necesario decirles, ni brindarles en estos momentos los harto conocidos datos tradicionales de Eugenio María de Hostos. Aunque bien valdría la pena refrescarles la memoria para que de una vez y por todas no les quepa la menor duda de por qué estamos reunidos un 11 de enero más.

Pero quizás este 11 de enero en particular, como el del año que apenas concluyó, ya la mera mención de Eugenio María de Hostos no será lo mismo. Tampoco creo que para sus huesos, que todavía reposan (y a veces me parece que reposarán para siempre) en la tierra que abrió su suelo para guarecerlo, será lo mismo este 11 de enero a todos los anteriores.

Esos huesos deben haber dado tremendas sacudidas este 1989 terrible en la historia de la humanidad. Sin embargo, alguna molécula inerte debe haber revoloteado cuando se le recordó bien, cuando se le cantó bien, cuando cualesquiera de los homenajes brindados se desvistió de innecesarios ropajes y mármoles, y cuando salió de la boca honesta y penetró la incólume página.

Pero cuando Hostos se vio lanzado al cuadrilátero estéril contra Betances, cuando supo que hay quienes apelaron a la barbarie de la sinrazón y desde su mal disfrazada intelectualidad lo empujaron a la pugna trivial e inútil con ese otro patriota inmenso que también es Betances, Hostos borró del calendario todos sus 11 de enero vividos y el sesquicentenario es mejor ni recordarlo.

Cuando Hostos apretó sus dientes junto con todos lo patriotas puertorriqueños encarcelados en las entrañas del monstruo, hubiera preferido que se lo tragara la muerte de los muertos y que tanto bombo y platillo mejor tronara y retumbara a favor de los que sufren.

Cuando Hostos recibió las bofetadas de quienes se atreven a juzgarlo y prejuzgarlo desde este siglo veinte convulso e ineficaz que nadie se ha atrevido ni arriesgado demasiado a componer, no pudo más que recoger sus bártulos y marcharse nuevamente al exilio que lo recogió.

Pero cuando Hostos se reflejó en el poema enarbolado, en la intención patriótica de cualquier quehacer quiso durar 150 años y que el cuerpo lo resistiera.

No se han hecho públicos todos los homenajes de que fue objeto Hostos durante su sesquicentenario. No se dijo, por ejemplo, que cuando un jurado puertorriqueño declaró inocente a Filiberto Ojeda Ríos se homenajeó a Eugenio María de Hostos; no se ha hablado de la labor que llevan a cabo en ciudades como Filadelfia y Chicago un puñado de puertorriqueños que quieren abrir un mejor horizonte a la comunidad puertorriqueña en el norte. No se ha dicho que hay un centro de rehabilitación de adictos que escogió el nombre y apellido de Hostos para dar norte a esas vidas jóvenes que desean, y tienen derecho a un mejor destino.

Poco se ha hablado también de una obra escrita para niños y jóvenes con un amor tan patriótico y feroz como el que sólo da una mujer boricua como Isabelita Freyre de Matos.

Hasta hace poco se ha hablado de otra distinguida mujer, doña Josefina Freiría vda. de Cabrera, que se ha despojado de un tesoro de documentos hostosianos para regalarlo a este pueblo que sólo ve el 11 de enero como un día de fiesta más.

Por eso, yo les pido esta noche que reflexionemos no sólo esta efemérides sino todas la efemérides que sirven nada más que para cumplir el propósito de la vanagloria y la pompa trillada.

Preguntémonos si de veras hay fibra patriótica, y no patriotera, en el homenaje a las fechas.

Porque no hay sesquicentenario que valga si hay un móvil egoísta, no hay sesquicentenario que valga si se sigue cacareando sobre una reforma educativa cuando en realidad lo que existe es una deformación educativa, no hay sesquicentenario que valga si la historia continúa sin rendirle cuentas a ese tenebroso, lamentable y prepotente resumen de desgracias y decadencia que es Estados Unidos de Norteamérica que aún en 1989, a las puertas del nuevo siglo, perpetúa su carrera de agresor e invasor.

Ojalá, les digo, no haya más sesquicentenarios para nadie si hay que acudir a la palabra porque la acción no volvió a hacer su tarea.

¡Ojalá que no exista una, ni dos oportunidades sobre la tierra! ¡Ojalá que no haya ni oportunidades! ¡Que no existan opciones que sólo sirven para recordarnos que se nos hace demasiado tarde!

Pero que sí haya Hostos, Ruiz Belvis, Betances, Albizu, Lolita Lebrón, Carmín Pérez, Alejandrina Torres, que nos revelen y nos rebelen esta Patria irredenta que ni siquiera con los sesquicentenarios sacude su memoria.

"Corretjer"

(Recordando algo que Rosario Ferré me escribió a la cárcel)

Compañero Comandante Corretjer,
En un tiempo en que pasa de moda la hombría,
La de pelo en pecho, la de la mirada altiva,
La de la palabra dada y que se cumplía.

La de la voz sin miedo que hablaba sin hipocresía,
Diciendo las cosas como había que decirlas,
Llamando traidores a quienes así lo merecían,
Y llamando canalla al canalla imperialista.

La de la voz que no sabía ni echar un ¡Ay, bendito!
Ni comprometer su verdad para complacer oídos,
Ni llamar don a los místeres del genocidio,
Que aunque se vistan de santos siguen siendo bandidos.
La voz de la hombría que nos hablaba de guerra,
De lucha sin cuartel con balas y poemas,
Jamás buscando sonrisas del invasor de su tierra,
Jamás prostituyendo su hombría puertorriqueña.

Y esa voz que siempre reconocí en usted,
Desafiante, retadora, de plomo albizuísta.
¡Cuánta falta nos hace compañero Corretjer,
en este hora de suprema blandenguería!

Rafael Cancel Miranda
22 de febrero de 1990

Ofensiva 1992
por la Libertad de los Prisioneros Políticos y de Guerra Puertorriqueños

Fiesta del Pueblo
1 de abril de 1990, 1 pm, Parque Luis Muñoz Rivera (Pabellón de la Paz). Habrá orquestas, pleneros, payasos, actividades infantiles y presentaciones especiales

- *Certamen de serigrafía*
- *Certamen de cuento y poesía*
- *presentación del libro* ***La represión política en la década del '80 en Puerto Rico,*** *editado por CUCRE*

...y otras actividades todas enmarcadas dentro de la campaña nacional e internacional por la excarcelación de los prisioneros políticos y de guerra en EU.

Invita:
Comité Unitario
Contra la Represión

Compatriota llegó la hora...

Pon tu granito de arena
Comprando un boleto para el

GRAN SORTEO
Pro-Beneficio Campaña
Internacional de Derechos Humanos y Excarcelación de Nuestros Patriotas Puertorriqueños

Premio Extraordinario
$3,000

Sorteo Exclusivo—
apenas 300 boletos
¡¡Tú puedes ganar!!

Se realizará el 12 de mayo, 1990—
6:00 pm
2757 W. LeMoyne, Chicago, IL
Para más información, llame a
Alejandro Molina al 312 342-8023

NO PIERDAS ESTA OPORTUNIDAD

Conozca la verdadera historia de la lucha por la independencia narrada por uno de sus protagonistas principales...Oscar Collazo

"Remembranzas de Un Preso"

- *321 páginas de texto*
- *30 páginas de fotos, en su mayoría inéditas*
- *Prólogo de Rosa Meneses Albizu*

Edición limitada a la rústica.
¡Adquiera su copia hoy mismo!
Envie $15.00 (por ejemplar), más $3.00 para manejo y franqueo a:
Editorial El Coquí
1671 N. Claremont
Chicago, IL 60647

Refugios Urbanos para las Personas Sin Vivienda— Campos de Concentración al Estilo EU

—Ana M. López

Los refugios urbanos siempre han existido en los Estados Unidos. Lo que ha cambiado significativamente es su uso. En el pasado, la falta de vivienda era un estado pasajero, y los refugios eran usados como una medida temporera. Apartamentos y habitaciones sencillas estuvieron rápidamente disponibles para las personas sin hogar. En la década de los 80', el número de refugios aumentó. Estos nunca podrán ser sustitutos para hogares permanentes. Sin embargo, la dura realidad para muchas personas sin hogar es que la calle y los refugios se han convertido en su residencia permanente y en muchas ocasiones, un modo de vida. ¿Por qué? Este escrito es un análisis polítco que contesta esta interrogante.

Trasfondo

Los motines que sacudieron a las ciudades en los EU en los 60' provocaron extensos estudios gubernamentales para investigar éstos (léase rebeliones) y hacer recomendaciones que podrían formularse para prevenir los disturbios civiles ocasionados por nacionalidades oprimidas. El Presidente Lyndon B. Johnson nombró una comisión especial, la National Advisory Committee on Civil Disorders (Comisión Kerner) en 1968, compuesta por especialistas policiacos y militares, agentes del FBI, CIA, consultores civiles que trabajaban para instituciones como el Brooking Institute, la Rand Corporation, y el Urban Institute. Las comisiones, claramente vinculadas al Pentágono, el Departamento de Estado, la CIA, y el FBI, entendían que grandes concentraciones de negros (y de gentes de color en general) en el interior de las ciudades representaban una amenaza a la seguridad de los Estados Unidos, y tenían que ser removidos de allí inmediatamente. Por lo tanto, la Comisión Kerner "recomendó" que unidades de vivienda para personas de bajo ingreso, donde negros y latinos vivían, deben ser relocalizadas de comunidades en el interior de la ciudad a logares fuera de la misma donde el poder del gobierno esté visiblemente presente (oficinas gubernamentales, tribunales, y fuerzas policiacas). Esto rompería la concentración de negros y latinos y otras nacionalidades oprimidas dentro del interior de las ciudades, y por lo tanto, disminuiría su potencial para hacer erupción en violencia en respuesta a sus condiciones económicas (léase revolución).

En el 1969, el Gobierno Federal actuó conforme a las recomendaciones de la susodicha comisión e inició un programa llamado "desconcentración espacial". Desde el 1972, estas campañas han girado en torno al alza de pagos de alquiler, conversiones de hoteles y condominios, la tazación de terrenos, y la burocracia gubernamental. El proceso de desplazamiento poblacional de negros y otras nacionalidades del interior de las ciudades tiene una base económica y es un medio social de control—una forma de romper grandes concentraciones de negros, latinos y otras nacionalidades oprimidas de sus respectivas comunidades. El propósito del plan de "desconcentración espacial" es contener, desplazar y esparcir a negros, latinos y otros pueblos oprimidos toda vez que destruye la fibra de las comunidades y los barrios. Nuestros barrios se han convertido en la zona de batalla doméstica para la intervención militar y de la policía estadounidense. El desplazamiento de la población y las drogas acechan a nuestras comunidades, y son parte integral de esta estrategia de contrainsurgencia.

La Crisis de la Vivienda

La renovación de las ciudades urbanas es la raíz de la falta de vivienda. Esta crisis no se da en el vacío, por el contrario, es una impuesta. En el presente hay sobre 3 millones de personas sin vivienda en los Estados Unidos de América, y de éstos, 20,000-90,000 viven en la Ciudad de Nueva York. Sobre el 85% de estas personas son gentes de color. Hay un gran número de personas sin vivienda que no están incluídos en esta cifra debido a su naturaleza nómada.

Las familias componen el segmento más grande y creciente de la población sin vivienda. Gran parte de estas familias están compuestas por madres solteras, siendo la mayoría negras. Sobre el 30% de la población sin vivienda son miembros de familia. Los adolescentes se están convirtiendo en un número creciente y visible de la población sin vivienda en la ciudad de Nueva York. Por otro lado, el 25% de los adultos sin vivienda son empleados a tiempo completo y aún así no pueden conseguir vivienda costeable.

En la ciudad de Nueva York, hay decenas de miles de apartamentos vacantes propiedad del gobierno, que no han sido renovados. Los pocos edificios de apartamentos que han sido renovados apenas destinan un 10% de las unidades en cada edificio para las personas sin vivienda. Existen por los menos 70,000 apartamentos privados desocupados que se están almacenando, y que se mantienen fuera del mercado. No existe una ley estatal o de la ciudad que prohiba el almacenamiento de apartamentos. Los propietarios pueden mantener sus apartamentos desocupados y alquilarlos cuando deseen a los "Yuppies", profesionales urbanos jóvenes y blancos. Un cierto número de los apartamentos desocupados están siendo renovados, no para los que carecen de vivienda, sino para "cumplir" con las normas de un 10% de nivel de desocupación, y así convertir apartamentos residenciales con precios de alquileres controlados a cooperativas y lujosos condominios. Los precios de éstos últimos son exhorbitantes, y un adulto sin vivienda, bajo el nivel de pobreza o familias desempleadas y niños con asistencia pública ("mantengo", "welfare") jamás podrían comprar uno. Curiosamente, a los hoteles recipientes de fondos de bienestar público se les paga millones de dólares con fondos de la ciudad para proveer las condiciones de vivienda inhumanas que ofrecen a las familias sin vivienda.

...Un reciente estudio congresional pronostica que para el año 2000 podría haber 19,000,000 de personas sin vivienda en los EU...

La conversión de varios edificios de alquiler a cooperativas de vivienda ha cambiado la composición clasista de nuestras comunidades. Comunidades que anteriormente estaban compuestas de familias de bajo ingreso, principalmente negras y latinas, ahora son comunidades de condominios y cooperativas de la clase media-alta pudiente. El alza en el número de cooperativas y condominios ha marginado y expulsado a las comunidades de negros y latinos de bajo ingreso, sumándolos a la población de las personas sin vivienda.

En el punto cumbre de la crisis de vivienda, los programas de Asistencia Federal de Vivienda han sufrido recortes presupuestarios de un 75%, reduciéndose sus fondos de $32 billones a 7 billones anuales. Esto demuestra claramente la negligencia del Gobierno Federal en construir viviendas para los pobres.

Un reciente estudio auspiciado por el Congreso pronostica que para el año 2000 podría haber 19 millones de personas sin vivienda en los EU. Lo que cabe preguntarnos es: "¿de qué color son las personas sin vivienda?".

Esta cifra de personas sin vivienda para el año 2000 es alarmante. Lo que resulta más chocante aún es el hecho de que no se esté haciendo nada para resolver este dilema, y vemos en las esquinas, terminales de autobuses y ferrocarriles, en parques industriales y recreativos, las montañas de estas personas en el piso, y numerosas personas pidiendo limosnas y buscando alimento en los zafacones públicos de esta "gran" metrópolis, la ciudad más rica del mundo. En las cocinas públicas ("soup kitchens"), las filas dan la vuelta a una cuadra entera con personas sin vivienda esperando recibir su porción de alimento. Hoy día, los números de estas personas superan a los que había durante "La Gran Depresión" en los Estados Unidos.

El Sistema de Refugios Urbanos en la Ciudad de Nueva York

La ciudad de Nueva York ha diseñado un sistema de refugios dividido en tres categorías. Una persona sin vivienda puede ser referido luego de ser declarado como tal, a tanto un refugio tipo I o II, o ser referido a un hotel de beneficiencia pública. (Para junio de 1990, todos estos serán cerrados, y las familias relocalizadas). El personal administrativo de la ciudad tiene una descripción especial para estos refugios. El tipo I es descrito como un "refugio estilo barraca", precisamente porque se asemejan a barracas militares, y de ahí la razón para el calificativo militar. Aunque Nueva York no ha instituído el plan originalmente articulado de "desconcentración espacial", (sacar a los pobres del interior de las ciudades), la ciudad ha creado el sistema de refugios urbanos como una alternativa que cumple el mismo fin. El método del sistema de refugios tiene un impacto severo sobre las personas sin vivienda; este sistema desorienta, controla y desplaza a los que carecen de vivienda. Por lo tanto, no hay un interés claro por parte del gobierno, ni esfuerzos para reintegrar estas personas a su comunidad original.

Hay restricciones impuestas en los refugios parecidas a las de una prisión. Hay un toque de queda, y se cierran las puertas a las 10:00 pm, las luces se apagan y se vuelven a abrir las puertas a las 7:00 am. Las personas que "viven" en éstos están a la merced de su supervisor de caso, encargado de refugio y director. Cualquier protesta por parte de los inquilinos es usualmente anotada como "mal comportamiento". Un informe por escrito es puesto en su archivo, y hasta se le describe como "problemático", al igual que en las prisiones. La "mala conducta" puede tener como consecuencia una expulsión, dejando a las personas nuevamente en el frío, y en las calles llenas de nieve. La experiencia de vivir en un refugio contribuye a desorientar a las personas sin hogar, y en instilar en éstas un sentido de derrotismo y desesperación. Como consecuencia, muchos de los que entran a uno de estos refugios y permanecen allí por más de 6 meses son severamente afectados tanto psicológica, emocional y físicamente. En términos globales, a estas personas se les trata inhumanamente, no sólo en los refugios, sino tambien por los residentes mismos de la ciudad de Nueva York. Las personas sin vivienda son controladas, desplazadas, defraudadas, aisladas y finalmente vedadas de toda su humanidad en estos campos de concentración al estilo EU.

---

* *La autora es estudiante de derecho y una activista comunitaria del Centro Corretjer en la ciudad de Nueva York.*

¡Liberemos a Nuestra Hermanas, Liberémonos Nosotras!

SUPLEMENTO ESPECIAL
DIA INTERNACIONAL DE LA MUJER
8 de marzo de 1990

Militante Marcha y Exitoso Acto Político-Cultural

Mujeres Puertorriqueñas Expresan Solidaridad con Patriotas Encarceladas y Denuncian Violencia Contra la Mujer

Chicago, IL—Coreando consignas tales como "Estamos cansadas de la degradación, queremos la emancipación de la mujer", cerca de un centenar de personas, en su mayoría mujeres puertorriqueñas, celebraron el Día Internacional de la Mujer Trabajadora marchando a través de la comunidad boricua de West Town, el viernes, 9 de marzo.

La marcha comenzó con una concentración frente a la Clínica de Salud de West Town, donde las compañeras denunciaron los recortes presupuestarios federales que afectan los malos servicios de salud que reciben las comunidades tercermundistas de lugares como éste, que son cerrados a la larga.

La primera oradora de la concentración fue Marta Mendoza, una especialista en el campo de la mortalidad infantil, quien precisó la falta de atención médica adecuada para los latinos, especialmente para las mujeres puertorriqueñas en esta comunidad. Antonia Rodríguez, de la Comisión Política del **Movimiento de Liberación Nacional Puertorriqueño (MLN)** habló acerca de las prisioneras políticas y de guerra puertorriqueñas, y de su vinculación a las diferentes luchas comunitarias, tales como salud y educación. La Reverenda Annie González de la Iglesia Metodista, reconoció la importancia de actividades tales como ésta, basándose en la contribución que hacen a las luchas de la vida, "tal y como lo enseñan las Sagradas Escrituras". Susan McNish de **Free Puerto Rico Committee** habló de la responsabilidad de los norteamericanos en la lucha contra el colonialismo y sobre la necesidad que tienen las mujeres de aprender y apoyarse unas a las otras mutuamente en sus respectivas luchas.

La marcha, convocada por el Comité Timón de Latinas pro-celebración Día Internacional de la Mujer Trabajadora, un grupo compuesto por diferentes sectores de la comunidad, incluyendo profesionales de la salud, educadoras, especialistas de servicios de apoyo, secretarias, y trabajadoras, entre otras, fue el resultado de casi dos meses de planificación. En el curso de la planificación se lograron lo siguientes puntos de unidad:

- *alto a los recortes presupuestarios y la falta de servicios de salud para las mujeres y niños;*
- *Alto a la violencia doméstica; alto a los ataques contra los derechos reproductivos de la mujer y el derecho a controlar sus cuerpos;*
- *Alto a la violación de derechos humanos de las prisioneras políticas y de guerra puertorriqueñas.*

Luego de la concentración, la marcha continuó su rumbo militantemente por las calles con personas portando antorchas, velas, pancartas, banderas puertorriqueñas, retratos de las compañeras encarceladas, megáfonos y altoparlantes que retumbaban las exigencias arriba enumeradas, entre las personas que jubilosamente la apoyaban desde sus apartamentos y carros. Al llegar frente al Humboldt Park Civic Association, los manifestantes fueron recibidos por otro grupo de apróximadamente 75 personas adicionales que se dieron cita para participar en el programa político-cultural que allí se auspiciaría, dedicado a la compañera Lydia Ortíz, madre del PDG Ricardo Jiménez, quien se enfrenta a una batalla contra el cáncer.

La sala de recepción de la actividad estaba impresionantemente decorada con retratos y pinturas de mujeres heróicas, exhibiciones de arte, obras de las patriotas encarceladas, literatura en torno a la condición de éstas, flores, y afiches alusivos a la lucha por la emancipación de la mujer.

Luego de la introducción, Mayra Martínez, en representación del Comité Timón dio una reseña de la histora del Día Internacional de la Mujer Trabajadora. Antonia Rodríguez del **MLN** hizo uso nuevamente de la palabra para analizar la problemática de la mujer, y del proceso de lucha que se estaba dando dentro de su colectividad para adelantar la lucha por la igualidad de la mujer, y de los principales postulados que defiende esta organización en su búsqueda de una nueva forma de relaciones humanas basadas en el respeto mutuo.

Acto seguido, Carmen Aguilar, mujer peruana progresista solidaria con lá independencia de Puerto Rico y defensora de los derechos de la mujer recitó unos poemas alusivos a la problemática en cuestión, recibiendo aplausos de todo el público. A estas alturas, se presentó una placa de reconocimiento dedicada a la homenajeada de la noche—Doña Lydia Ortíz, quien por su precaria condición de salud no pudo estar presente.

La compañera Evelyn Rodríguez, hermana de las patriotas y Prisioneras de Guerra Puertorriqueñas Ida Luz y Alicia Rodríguez leyó un mensaje a nombre de todas las prsioneras de guerra puertorriqueñas.

Susan McNish, miembro del **Free Puerto Rico Committee** leyó un mensaje de su colectividad haciendo incapié en el impacto que habían tenido las mujeres del **MLN** y la política de dicha organización sobre su vida como lesbiana y mujer luchadora aliada de las luchas de liberación nacional del Tercer Mundo, y otro mensaje de las prisioneras políticas anti-imperialistas norteamericanas.

Luego de su presentación, un colectivo de mujeres de esa misma organización deleitó a la audiencia con una drama sobre la esterilización de la mujer, seguido por un mensaje de las parientes de las prisioneras de guerra puertorriqueñas leído por Liza Beth Torres, hija de la PDG Alejandrina Torres.

Como acto simbólico, se le hizo un reconocimiento a la nueva generación de mujeres puertorriqueñas. También se hizo un sorteo entre los asistentes regalando afiches y libros.

Finalmente, se cerró el acto con el himno nacional *La Borinqueña*, lo cual arrancó aplausos y vítores de la audiencia de esta ocasión tan especial, de "¡Viva el Día Internacional de la Mujer!"

Nuestro enemigo es el sistema; un sistema que nos oprime, ...que no nos permite realizarnos como seres humanos.

—Mayra Martínez Fernández
Comité Timón pro-Celebración
Día Internacional de la Mujer

Buenas Noches. Aunque un día tarde, quiero decirle a las compañeras ¡Feliz Día Internacional de la Mujer Trabajadora! Les voy a hablar brevemente de los orígenes de éste y del comité que organizó este evento.

El 8 de marzo de 1857 las trabajadoras de la industria de la aguja, en el bajo este de Manhattan, se levantaron en una marcha de protesta a la opresión de la cual eran víctimas. Esta marcha fue brutalmente reprimida por la policía, resultando en heridas y arrestos de varias mujeres.

Para el 1907, las mujeres socialistas de los EU llevaron a cabo demostraciones y mítines por todo el país, exigiendo derechos políticos para la mujer trabajadora. En el 1910, en la Segunda Conferencia de las Mujeres Trabajadoras Socialistas, Clara Zeitkin, propuso celebrar un día internacional para la mujer trabajadora cada año en cada país. La proposición fue aprobada por la conferencia y el Día Internacional de la Mujer Trabajadora se celebró por primera vez el 8 de marzo del 1911, en conmemoración a las valientes trabajadoras que se levantaron en el 1857.

Es importante señalar que los llamados países desarrollados en el sistema capitalista, en particular EU, no le dan importancia a este día. Para los hombres norteamericanos, es un día como cualquier otro.

Aquí en Chicago un grupo de mujeres, en su gran mayoría puertorriqueñas, nos dimos a la tarea de conmemorar el Día Internacional de la Mujer. Decidimos tener unos eventos que tuvieran como propósito:

- •denunciar todo tipo de violencia y abuso en contra de la mujer;
- •celebrar nuestros logros y aportaciones a la sociedad;
- •discutir situaciones específicas que nos preocupan tales como los abusos y maltratos en contra de nuestras hermanas puertorriqueñas encarceladas por razones políticas;
- •disfrutar de un rato de esparcimiento, solidaridad y confraternización.

Como mujeres y como puertorriqueñas tenemos un deber. Nuestro deber es participar en las luchas sociales y políticas que emancipan a nuestro pueblo. Tenemos el deber de educarnos y educar a otros. Debemos estar claras de quién es el verdadero enemigo. El enemigo de la mujer puertorriqueña no es el hombre. No, no lo es. Nuestro enemigo es el sistema; un sistema que nos oprime, que viola nuestros derechos, que nos maltrata, que no nos permite realizarnos como seres humanos. Un sistema colonial. Yo estoy convencida que cambiar el sistema existente es el paso más importante. Esto, combinado con una compaña de educación y concientización en la cual la mujer y el hombre entiendan cuáles son las verdaderas necesidades y derechos de la mujer, nos podría garantizar un futuro en el cual todos seamos verdaderamente libres e iguales.

"...tenemos que mirar, examinar y retar ese enemigo que existe dentro de nosotras mismas—la opresión internalizada"

—Antonia Rodríguez, Comisión Política del MLN

A continuación le ofrecemos el discurso que pronunciara Antonia Rodríguez, en la actividad político-cultural en saludo al Día Internacional de la Mujer, en Chicago el pasado viernes 9 de marzo.

Nosotros en el **Movimiento de Liberación Nacional Puertorriqueño** tradicionalmente celebramos el Día Internacional de la Mujer ya que entendemos la importancia del mismo. Todos los años hacemos una actividad y tratamos que esta actividad siga creciendo y siga adquiriendo nuevas dimensiones y nuevo significado.

A través de los años esta actividad se ha convertido en una actividad planificada, dirigida y organizada por las compañeras por supuesto con el apoyo y la ayuda de nuestros compañeros, pero dirigida por las compañeras. Esto es muy importante porque a nosotras, las mujeres, se nos ha enseñado desde la niñez un rol tradicional—cuáles son las cosas que nosotras debemos o no debemos hacer. De acuerdo a esta visión, ser líderes o desarrollar algo que tenga un impacto positivo en la mujer o en la sociedad son cosas a las cuales no debemos tener acceso.

Este año decidimos, no solamente hacer una celebración en nuestra comunidad, sino también quisimos incorporar a diferentes compañeras de la comunidad que día a día se destacan, desarrollan diferentes programas, rinden diferentes servicios importantes a nuestro pueblo. Queríamos formar parte de un comité con estas compañeras para aprender de ellas, para compartir con ellas nuestros conocimientos y crecer de esta experiencia. Creo que con todas las limitaciones que se han dado, principalmente la del tiempo, hemos logrado estas metas.

Hemos aprendido unas de otras, nos hemos retado las unas a las otras. Hemos aprendido a hacer un sinnúmero de cosas, que aunque parecen insignificantes, trascienden su importancia *per se*. Por ejemplo, aprendimos a hacer pancartas, antorchas, a organizar una marcha, a desa-rrollar una actividad, a escribir y dar un mensaje, escribir un artículo. Todas estas cosas, como dije anteriormente, parecen pequeñas pero son importantes porque añaden conocimiento, y **el conocimiento es poder**. Para nosotras las mujeres esto toma un significado especial porque se nos han impuesto muchas limitaciones y en muchas ocasiones nosotras mismas nos hemos impuestos estas limitaciones.

Es importante retar todas y cada una de estas limitaciones y los roles tradicionales. Podríamos hablar por el resto de la noche sobre la opresión de la mujer, sobre las consecuencias de vivir en una sociedad patriarcal dominada por el hombre. Económicamente la mujer es explotada, a través de su salario y las condiciones de trabajo. También somos oprimidas política y socialmente. La mujer puertorriqueña es parte de una nación colonizada. Para el colonizador mantener su colonia, mantener el pueblo colonizado, parte de su control estriba en tratar de deshumanizar a los habitantes de esa nación, en quitarles importancia, en quitarles el sentido de autosuficiencia, de independencia, de poder. Y, la mujer, siendo el ser más oprimido dentro de la sociedad, es la que recoje las peores consecuencias.

Frantz Fanon en su libro, ***Los Condenados de la Tierra*** habla sobre como el ser colonizado es despojado de su humanidad y de su poder. Y para poder recobrar parte de su humanidad, para poder sentir que tiene poder, este ser colonizado descarga su frustración y su violencia contra otro ser que él considera más débil.

En Puerto Rico, se da a un nivel alarmante de casos de violencia doméstica. Vemos como el hombre, intenta de recobrar su hombría a través de la violencia contra la mujer, contra su compañera, su esposa, novia, hija, hermana. Además, Puerto Rico tiene un alto nivel de crímenes pasionales.

Podríamos hablar de los cambios políticos y económicos que se están dando a través del mundo. Esto va a traer grandes consecuencias para los países tercermundistas y para las comunidades tercermundistas en los EU. Los negros, los puertorriqueños, los latinos en general, las mujeresy los niños van a ser los más afectados ya que son los mas oprimidos. Estos países y estas comunidades serán superexplotadas, y sabiendo que la mujer es el ser más oprimido dentro de la comunidad actual–estos cambios van a traer un nuevo reto para las personas progresistas, pero para nosotras las mujeres en particular.

¿Cómo enfrentaremos a esta situación? ¿Cómo confrontaremos toda esa nueva violencia, esta nueva agresión, la superexplotación que nos espera? Para poder bregar con esto tenemos que hacer una introspección, una auto-evaluación. Mirarnos a nosotras mismas porque conocemos los enemigos externos; el patriarquismo, el capitalismo, el imperialismo. Ahora, tenemos que mirar, examinar y retar ese enemigo que existe dentro de nosotras mismas—la opresión internalizada. Son esas limitaciones que nos auto-imponemos. Se nos ha machacado por tantos siglos que somos inferiores, débiles que no somos capaces de hacer decisiones por nosotras mismas, que nuestro rol principal en la sociedad es convertirnos en esposas y madres. Que nuestro rol principal es de reproducción, nuestra expresión máxima es convertirnos en recipientes de esperma—quitándonos el valor propio como ser humano. Nos convierten en un vehículo para la reproducción de la especie—lo que quieren que sea el rol principal de la mujer.

Nos domestican, nos privan de la creatividad de nuestro liderato. A través del tiempo internalizamos todos estos roles, y los escondemos detrás de valores culturales, valores familiares, personalidades. Nos vamos imponiendo un sinnúmero de roles que nos convierten en un ser limitado—un ser incompleto.

Tenemos que ser actrices activas en nuestras vidas, convertirnos en las dirigentes de nuestra liberación. No podemos quedarnos en la intelectualización del problema de la opresión. Entendemos el problema, pero nos quedamos en la retórica. Pensamos que nuestra emancipación sólo depende de la lucha contra las tendencias machistas de nuestros compañeros, de la sociedad. Nos separamos del problema. Pensamos que es un problema que tiene el sistema, los hombres, los demás, pero nosotras no. Decimos, la respuesta está en destruir el sistema opresor. Y sí, todas estas cosas son importantes, no pretendo menospreciar la necesidad de luchar contra el machismo en nuestros compañeros y en contra todo lo opresivo, Pero debemos empezar con atacar ese enemigo que existe adentro. Esta opresión internalizada se convierte en limitaciones—que luego se convierten en miedos que se manifiestan, por ejemplo, en no atrevernos a pararnos frente a un público a decir lo que pensamos; no sentirnos cómodas dirigiendo algún tipo de trabajo; no atrevernos a tomar una decisión porque no tenemos la confianza que nos permita tomar decisiones; no poder demostrar nuestras capacidades y creatividad.

Nos dejamos domesticar por toda esa violencia colonial que se nos lanza día a día a través de todas las instituciones de esta sociedad, a través de todos los medios de comunicación.

Tenemos que tomar esa violencia colonial y hacer como han hecho muchas de nuestras heróicas mujeres, de las cuales permanecerán en el anonimato y muchas de las cuales hemos conocido a través de la historia como Mariana Bracetti, Lola Rodríguez de Tió, Blanca Canales, Lolita Lebrón, Consuelo Lee Corretjer, y nuestras heróicas prisioneras de guerra y prisioneras políticas Carmen Valentín, Haydeé Beltrán, Dylcia Pagán, Alicia Rodríguez, Lucy Rodríguez, Dora García, Luz Berríos Berríos. Estas compañeras han sido un ejemplo de lo que es tomar toda esta violencia colonial y a través de la violencia revolucionaria convertirla en un vehículo de liberación, de emancipación. Estas compañeras no solamente han tenido que luchar contra un sistema colonizador y una nación opresora, sino también contra las tendencias machistas de sus compañeros. Han tenido que ir a la raíz de su opresión y buscar dentro de ellas mismas todas estas tendencias aprendidas. Han tenido que luchar contra esta opresión y tomar la batuta de la lucha para convertirse en partícipes activas de su emancipación.

No nos vamos a liberar, no nos vamos a emancipar hasta que no seamos parte integral de la lucha en contra todo que nos oprime. ¿Si no, cómo vamos a derrotar a los grandes enemigos de la humanidad—el patriarquismo, el capitalismo, el imperialismo? Las mujeres del MLN hemos encontrado fuerzas, hemos encontrado un vehículo de emancipación, luchando y siendo parte de la lucha por excarcelar estas compañeras

(Véase página 4)

Mensaje Solidario de las PDG Puertorriqueñas

En este Día Internacional de la Mujer deseamos extenderle saludos calurosos a todas las hermanas que se han dado cita esta noche para discutir temas con relación a la vida y salud. Creemos que la preocupación y apoyo hacia estos issues facilitan hacer una conexión entre los recortes económicos y la avaricia detrás de éstos.

El sistema de salud de los Estados Unidos debe ser visto por lo que es—un generador de ganancias. Las ganancias simbolizan su corazón y alma.

Esta avaricia insaciable es la responsable de la mala-alimentación y la escalante taza de mortalidad infantil. Es la causa de que haya personas sin hogar y de la contaminación del aire que respiramos, la comida que ingerimos y del agua que bebemos.

Un producto de esta búsqueda de ganancias es el temor a enfermarse. Las personas en este país temen enfermarse precisamente porque saben que no existe un sistema de salud que los atenderá. De hecho, el 50% de las quiebras financieras se le adjudican a costos médicos.

Los brotes de enfermedades de la niñez están incrementando nuevamente ya que las vacunas se consideran demasiado caras. La suma de $8.45 (por vacuna) es considerada demasiado costosa para immunizar a un niño, pero sin un abrir y cerrar de ojos se gastan sobre un billón de dólares para la compra de aviones sofisticados de guerra. En el 1989, hasta un 25% de los niños pre-escolares americanos no fueron immunizados contra enfermedades.

Al mantener los valores y creencias de esta sociedad patriarcal y capitalista, a las mujeres se les excluye a menudo de estudiar medicina. ¿Por qué? Se nos dice que el costo es la razón, a pesar de que nunca es demasiado caro desestabilizar gobiernos legítimos, alimentar la insaciable industria armamentista y reprimir a ciudadanos estadounidenses. La exclusión de mujeres de la examinación médica refleja una negligencia general en relación a los issues que afectan a la mujer. El Instituto Nacional de Salud gasta sobre el 13% de su presupuesto estudiando la salud de la mujer.

Con razón es que no existen métodos anticonceptivos efectivos. Y cuando suceden embarazos no deseados, la legislación anti-mujer y recortes presupuestarios para los pobres obligan a más y más mujeres a recurrir a 'clinicas' ilegales y procedimientos que amenazan la vida.

Las mujeres no son invisibles, mudas o sin sus propios intereses y necesidades. Debemos subir nuestras voces. ¡Tenemos que ser escuchadas!

Hipócrates una vez dijo que preferiría saber qué clase de persona tiene una enfermedad que el tipo de enfermedad que tiene una persona. Esta visión es necesaria si hemos de apreciar completamente el amor, fuerza y valor que caracteriza la naturaleza de la compañera Lydia Ortíz, madre del prisionero de guerra puertorriqueño Ricardo Jiménez. Ella es un ejemplo vivo el espíritu humano que puede superar obstáculos en su camino. La compañera Lydia está llevando una larga lucha contra el cáncer y sin embargo continúa proveyéndonos amor, inspiración y el empuje de seguir adelante.

Compañera Lydia, a pesar de las limitaciones del tiempo y espacio, aprovechamos la oportunidad para extenderte un fuerte y caluroso abrazo. Te queremos. Tu ejemplo como mujer valiente nos inspira. Sentimos tu calor humano. ¡Gracias, Lydia!

Hermanas, las líneas de batalla están hechas. La decisión reside dentro de cada una de nosotras para luchar o no por un VERDADERO y necesario cambio.

¡Quedamos presente en espíritu y determinación!

Apuntes Sobre la Participación de la Mujer en la Lucha: Reflexiones, Posibilidades y Proyecciones

—Josefina Rodríguez, Secretaria de Relaciones Externas del MLN

Proletarios de todos los países
¿quién os lava la ropa?
—Rosa Luxemburgo

Reflexiones:

Tradicionalmente se ha planteado que Puerto Rico será libre tan pronto como un sector amplio o considerable de su población vea y respalde a la independencia como una solución viable a su problemática. Mas sin embargo, nos parece que el poderoso mensaje implícito en estas palabras no se ha internalizado, o al menos no se ha puesto en práctica de forma eficiente.

Querrámoslo o no, los independentistas, lamentablemente somos aún una minoría numéricamente. Peor aún, dentro de nuestras filas se reproducen los mismos esquemas de dominación y opresión de la sociedad burguesa. Todos llevamos con nosotros y acarreamos toda una serie de manerismos, actitudes y prácticas sexistas, clasistas y racistas que muchas veces alienan a las masas de los procesos en lugar de incorporarlas a éstos.

Lo mismo puede decirse del sector poblacional mas grande y potencialmente revolucionario de nuestro pueblo: la mujer puertorriqueña.

A nivel societal, existe un abismo, una especie de dicotomía entre las responsabilidades y el proceso de toma de decisiones, el problema de la división social del trabajo. Un sector minoritario, exclusivo de la población ordena, planifica, y participa de la 'democracia política' mientras que a la mayoría le toca implementar decisiones y órdenes ciegamente en cuya elaboración no tomaron parte.

Lo mismo ha sucedido, históricamente con la mujer puertorriqueña a todos los niveles de lucha. En el hogar, el hombre es quien dirige, orquestra y controla, mientras la mujer es muchas veces la columna vertebral de esa institución, realizando todas las labores domésticas. Se espera que las mujeres planeen, preparen, sirvan, limpien, frieguen y cuiden de los hijos. Ese trabajo se considera trivial y poco importante aún cuando la mujer le dedica la mayor parte de su tiempo. Mientras que el trabajo fuera del hogar tiene una gran estimación y valor, el trabajo en la casa es mucho menos visible e ignorado debido a la ausencia de pago y de legislación sobre las condiciones de trabajo y mantiene dependiente económicamente a la mujer. Aunque en Puerto Rico la participación de la mujer en la fuerza laboral ha aumentado sustancialmente durante las últimas tres décadas de este siglo todavía no participa ampliamente en la toma de decisiones ni se beneficia del proceso. En las organizaciones políticas independentistas, y en la lucha por la independencia, la mujer ha hecho importantes e inigualables contribuciones, pero, ¿acaso hemos visto alguna compañera desempeñándose en las estructuras de alta dirección, o, mejor aún como dirigente nacional de una organización? Preguntémonos de esa misma forma si la problemática de la mujer ha sido elaborada, discutida, divulgada e incluída en un programa de lucha auténtico. La respuesta es obvia. La necesidad histórica ha obligado a distintas organizaciones a incorporar a la mujer en su lucha. Pero una cosa es integrarla, bajo igualdad de condiciones, y otra cosa es integrarla por necesidad, conveniencia propia o hasta oportunismo. Después de todo, luego de confinarla por siglos al hogar, el mercado capitalista incluyó a la mujer a la fuerza trabajadora, y no fue precisamente por benevolencia, sino por la gran demanda de mano de obra barata y super-explotada en momentos cuando ha habido crisis mundiales, como las guerras imperialistas. Aún así, a la mujer se le ha pagado menos que al hombre por el mismo trabajo realizado.

Esa incorporación al proceso ha estado predicada sobre la base de una desigualdad crasa e injustificable ya que se ha reproducido la relación jerárquica de patrón-obrero(a). La socióloga Marya Muñoz nos dice: *Además las corporaciones que emplean a la mujer asumen que esto es una necesidad de segunda importancia para ellas y por lo tanto la pueden contratar a base de sueldos más bajos que a hombres que ocuparan la misma posición.*

En la lucha por la redención patria las mujeres hemos: pasquinado, marchado, piqueteado, mecanografiado, vendido periódicos, asistido a reuniones, cocinado, cuidado los niños, en fin hemos hecho de todo pero nuestra posición sigue siendo una de inferioridad. Nuestra problemática cada día se agrava, y nuestra subordinación al hombre, y a organizaciones dirigidas por, y para los hombres no contribuyen nada positivo al proceso de emancipación. Al contrario, tienden a perpetuar y justificar la situación.

Eso no significa que nos hemos resignado a ese papel. La historia tiene incontables ejemplos de mujeres que han manifestado el enorme potencial que reside en nuestras manos, y cuán valerosa es nuestra participación.

Desde la primera proclamación de la República de Puerto Rico en el Grito de Lares del 1868, donde la insigne Mariana Bracetti jugó un rol crucial y desafiante, a Doña Juana Colón, la gran líder obrera del siglo XIX, a Luisa Capetillo y su valerosa aportación a las luchas sociales, a Doña Blanca Canales, Isabel Rosado, Carmín Pérez, Juanita Ojeda, Doris Torresola, Doña Consuelo Lee Tapia de Corretjer, Lolita Lebrón, nuestra heroína nacional, Antonia Martínez y a miles de otras mujeres de las cuales no se oye nada, tales como Doña Ramona Padilla de Negrón, que fue arrestada estando embarazada ya próxima a dar a luz y por tal razón su hijo nació preso. Fueron muchas las mujeres valientes que entregaron vida y hacienda en la insurrección del

(Véase próxima página)

Mensaje de las Prisioneras Políticas Antiimperialistas Norteamericanas

Enviamos nuestros saludos revolucionarios de solidaridad.

Vivimos en tiempos de grandes sublevaciones y cambios, que hubiesen sido imposible predecir un par de años atrás. Ahora mas que nunca antes, el proceso humano de liberación social está en la agenda y la completa participación y liberación de la mujer determinará el resultado del mismo.

Mientras que el pueblo en europa oriental lucha por más democracia y por ponerle fin a la opresión política, los EU y el imperialismo occidental se está poniendo más reaccionario, más represivo y la violencia en la vida aumenta, especialmente para las naciones oprimidas. El colonialismo en Puerto Rico, la intervención en Panamá, la contra-insurgencia en Nicaragua y El Salvador, el genocidio contra los afro-americanos, violencia y abuso masculino contra la mujer y lesbianas sancionado por el estado, la mala gana que tiene este sistema de reestructurarse para poner término al cáncer y el SIDA, todas estas formas de violencia desenmascaran la mentira que el sistema más humano y democrático es el capitalismo.

Prisioneros políticos en europa occidental están siendo excarcelados durante estos tiempos turbulentos y están jugando un rol protagónico en el proceso de cambio social. En los EU sucede lo opuesto: aumentan los ataques contra prisioneros políticos y la represión política. La lucha por excarcelar a los prisioneros políticos y de guerra será un renglón principal de la lucha por la justicia social en el próximo período. Reconocemos que el MLN ha jugado un rol principal en desarrollar esta lucha.

Como prisioneras políticas anti-imperialistas aliadas con las luchas de liberación nacional, que hemos apoyado el derecho a la auto-determinación de pueblos oprimidos, reafirmamos nuestro compromiso con la liberación de la mujer y a una visión del mundo donde el racismo, el sexismo y la homofobia no tengan lugar. Quisiéramos decirles que hemos tomado fuerzas políticas y personales de la posición del MLN apoyando la liberación homosexual y lesbiana.

Mientras atestiguamos la excarcelación de Nelson Mandela y el reclamo del pueblo africano por uno de sus grandes líderes y héroes nacionales, nos regocijamos en esta victoria. Atestiguamos el duro revés para el FSLN y la justicia social en las elecciones nicaragüenses luego de diez años de contrainsurgencia viciosa estadounidense. Tanto la victoria en Sur Africa como el revés en América Central, nos recuerdan de la importancia que cobra el aumentar nuestro internacionalismo y el mantener un compromiso inquebrantable para con la acción de militancia directa y la resistencia.

Nuestras experiencias a través de estos años en la lucha, cuando éramos libres y ahora en la prisión, han sido enriquecidas y en parte definidas por nuestra relación a la lucha por la independencia de Puerto Rico, sus mujeres en particular, y específicamente las compañeras prisioneras de guerra. Las respetamos y amamos. Y esperamos que detrás de estas rejas de la cárcel podamos desarrollar otro frente de resistencia social a nuestras experiencias en la prisión.

Marilyn Buck — Susan Rosenberg
Linda Evans — Laura Whitehorn

"Hemos aprendido del ejemplo de las PDG"

—Susan McNish
Free Puerto Rico Committee

Estoy muy orgullosa esta noche de ser parte de la marcha celebrando con tantas mujeres fuertes y animadas el Día Internacional de la Mujer Trabajadora.

Como mujeres en el **Free Puerto Rico Committee**, estamos comprometidas con el trabajo en solidaridad por la independencia para Puerto Rico. Educamos e informamos a la comunidad norteamericana sobre la relación que nuestro gobierno tiene con el pueblo puertorriqueño y los efectos que tiene aquí y en la isla sobre los puertorriqueños.

Estamos determinadas a desafiar este gobierno. No queremos ser parte de un país que coloniza y explota otro pueblo. Odiamos vivir en una sociedad que se enriquece con el racismo y la opresión de la mujer.

Somos bien dichosas de tener una relación política contínua con el **Movimiento de Liberación Nacional**, una organización de puertorriqueños viviendo en este país que luchan por la independencia de Puerto Rico.

A través de los años he tenido la oportunidad de trabajar con las mujeres del MLN. He tenido la fortuna de verlas luchar, como mujeres políticas, retándose unas a las otras y a los hombres a su alrededor sobre el sexismo y la sexualidad.

No solamente están comprometidas con la independencia de su nación, sino también con su propia independencia como mujeres.

Como feminista y lesbiana, las saludo como ejemplos para todas nosotras que luchamos por una sociedad libre del sexismo y la homofobia.

Hemos aprendido del ejemplo de las prisioneras políticas y de guerra. Su compromiso y fuerza ha sido firme e implacable. Algunos han estado encarceladas por diez años—Alejandrina Torres estuvo dos años en la infame unidad de control en Lexington. Estas mujeres son verdaderas heroínas para nosotras.

Estamos marchando juntas esta noche en solidaridad con todas aquellas que exigen servicios de salud sufragables, mujeres exigiendo un mejor ambiente, el derecho de controlar nuestros cuerpos, y exigiendo libertad y liberación.

En este Día Internacional de la Mujer nos unimos como mujeres para aprender unas de otras y para apoyarnos en nuestras diferentes luchas. Llevamos con nosotras la energía y fuerza colectiva que obtenemos de otras mujeres mientras marchamos adelante para continuar nuestra lucha de liberación y para construir una nueva sociedad. ¡Viva Puerto Rico Libre!

Centro Corretjer Hartford Anuncia: Colectivo Las Cimarronas

Hartford, CT—En los últimos meses, el Centro Juan Antonio Corretjer, aquí en Hartford, ha ido desarrollando un nuevo programa educativo llamado El Colectivo Las Cimarronas, el cual está dirigido a la mujer puertorriqueña. Este surge de la misma realidad de la cual vive la mujer en la comunidad puertorriqueña. Según estudios hechos en la ciudad de Hartford encontramos un cuadro desolador de la mujer, particularmente la mujer puertorriqueña. Veamos algunas de las estadísticas: más de un 50% de los hogares puertorriqueños están encabezados por mujeres; uno de cada cinco jóvenes son padres/madres adolescentes, los cuales mayormente están encabezados por madres jovenes, quienes no han teminado el cuarto año de la escuela superior; más de un 68% de las mujeres puertorriqueñas consumen alcohol; un 50% de las mujeres puertorriqueñas están esterilizadas, etc. Por último, la mujer representa el sector más pobre de la ciudad junto a los niños puertorriqueños.

Junto a esta realidad la mujer puertorriqueña encuentra muy pocas alternativas para poder mejorar su condición de vida. Algunos de los problemas que enfrenta a diario son la falta de servicios de salud, pocas oportunidades de empleo y de educación, problemas de vivienda, violencia doméstica (donde en los últimos meses se han dado varios casos de asesinato de mujeres por su esposos o amigos); al hostigamiento sexual; pocos servicios de cuidado diurno que les pueda ofrecer la oportunidad de tener a sus hijos en programas infantiles y así continuar con los estudios o de conseguir un empleo, etc.

El programa educativo "Colectivo Las Cimarronas" es un pequeño intento de iniciar un trabajo alrededor de la problemática de la mujer puertorriqueña. Queremos poder integrar mujeres de la comunidad puertorriqueña y a las madres de nuestro programa educativo del Hogar Infantil.

Reconocemos la necesidad de la mujer organizarse para poder luchar en contra de una sociedad sexista y capitalista basada en la desigualdad, en la discriminación y el racismo. Como mujeres puertorriqueñas tenemos un gran reto por delante. Somos parte de un país colonizado, sometido y torturado por uno de los imperios más grandes del mundo. A través del colonialismo se nos ha creado una mentalidad de dependencia e inferioridad. Nos sentimos incapaces de poder transformar la realidad que nos ahoga. Por tal razón tenemos que retarnos a superar nuestros miedos e inseguridades, desarrollarnos ideológicamente, luchar con nuestras compañeras para que participemos de forma activa en todos los niveles de la lucha de nuestro pueblo en contra del colonialismo; luchar a diario en contra el sexismo, la supremacía del hombre (machismo), que ha sido utilizada por la clase dominante para mantener y perpetuar su control y dominio. Tenemos que luchar por transformar radicalmente el sistema económico que nos explota, y también tenemos que luchar por transformar todo tipo de relación human opresiva y explotativa por una de compañerismo, igualdad y respeto.

Algunos de los objetivos del Programa Colectivo Las Cimarronas son: empezar a superar el sentido de inferioridad que hemos internalizado, conocer nuestra historia puertorriqueña para que nos brinde un sentido de orgullo de nuestra propia identidad como pueblo, crear conciencia sobre la realidad colonial de Puerto Rico, desarrollarnos ideológicamente, conocer más profundamente la realidad opresiva como mujer y por último desarrollar una praxis a través de planificación de actividades pro-recaudación de fondos para el centro, trabajo voluntario, etc.

El programa está dividido en tres partes:

A. Historia de Puerto Rico
B. Problemática de la mujer
C. Salud

En estos momentos estamos ofreciendo clases de historia de Puerto Rico. Presentamos películas, damos talleres y conferencias. Las mujeres que componen el grupo mayormente provienen de Hogar Infantil. Hemos podido desarrollar una unidad, un gran compañerismo, respeto y carino. En cuanto a trabajo colectivo hemos planificado la conmemoración del Día Internacional de la Mujer, en el cual se presentará un minifestival de películas y una vigilia con velas. Aquí se denunciará la opresión de la mujer y se exigirá la libertad de las prisioneras políticas puertorriqueñas. Además muy pronto empezaremos a ensayar una obra de teatro alrededor de las prisioneras de guerra. El grupo se está reuniendo una vez a la semana. Pronto estaremos haciendo una propaganda para integrar más mujeres al colectivo.

Apuntes...

'50, a Doña Adolfina Villanueva y otras mártires de la lucha, y hasta nuestras prisioneras políticas y de guerra, quienes se encuentran encarceladas cumpliendo largas condenas que van desde 35 años hasta vida. La mujer puertorriqueña siempre ha demostrado que está lista, capacitada y determinada para desempeñar el papel histórico que le corresponde.

Otro problema histórico que se ha presentado en la lucha por la emancipación de la mujer dentro de la lucha de liberación nacional ha sido la poca aceptación que ha tenido la ideología del feminismo. Existen unas razones básicas para explicar esta ironía. Por un lado, desde sus orígenes, el feminismo ha sido un ideología pequeño-burguesa. Añádase a esto el hecho de que es un esquema importado de otro país, no una teoría cuyo origen pueda trazarse o vincularse a las luchas que se han dado en Puerto Rico. Por otro lado, los medios noticiosos y demás enemigos del feminismo también han jugado un papel decisivo en desvirtuar, empañar y en negar el verdadero carácter de dicha ideología y sus principales postulados. Finalmente, el feminismo, como ideología tampoco ha apelado a la realidad de la mujer puertorriqueña en la lucha.

Posibilidades y Proyecciones:

Ante este cuadro, el caucus de mujeres y el MLN se plantea que tenemos que afrontar las tareas del momento: ante la falta de participación de la mujer, tenemos que crear, o iniciar un debate autocrítico en torno a esta situación, para recoger de este rico proceso una serie de experiencias históricas y derivar unas importantes lecciones del mismo.

Postulamos, igualmente, que se tiene que respetar nuestro derecho a reunirnos por separado de los compañeros como grupo para garantizar nuestra libre expresión.

Deseamos, igualmente continuar dirigiendo nuestro trabajo, ya que un hombre, por más liberado que sea, siempre mantiene vestigos de machismo, y no puede hablar por nosotras.

Dentro de este proceso nos planteamos analizar cuáles son nuestras necesidades actuales como mujeres puertorriqueñas trabajadoras, y articular un programa de lucha socialista que provea alternativas viables, reales y posibilidades.

En todo este proceso creemos que la lucha honesta será de singular importancia. La crítica y auto-crítica dentro de un ambiente colectivo, revolucionario y democrático, será el norte para ir erradicando el abuso emocional y sexual, la dependencia, el servilismo, y el patriarquismo de toda nuestra práctica.

En todo caso, nuestro propósito no es otro que el de humanizar, por así decirlo, las relaciones humanas en un plano de igualdad.

Nos planteamos además, la necesidad de tener un Secretariado de Asuntos de la Mujer para articular nuestros intereses *vis-a-vis* la organización, y de las mujeres en las comunidades puertorriqueñas en los EU.

Esto, sin lugar a dudas creará las condiciones necesarias para que compañeras asuman la dirección de sus respectivas areas de trabajo dentro de la organización, y para que las compañeras en la comunidad asuman liderato en todo momento en los issues que le afectan.

Mientras tanto, creemos que mantener y garantizar una participación equitativa de 50% de la mujer en los órganos de dirección nacional es imprescindible para ir creando los niveles de cultura política necesarios para dar esos saltos cualitativos que nos proponemos.

Entendemos que el trabajo de apoyo, y por la excarcelación de nuestras patriotas puertorriqueñas es de singular importancia.

A nivel de la periferia, tenemos que proyectar nuestros principios éticos y políticos. Tenemos que defender y promover más discusión sobre la sexualidad, las preferencias sexuales, las relaciones humanas, y sobre todo, facilitar la capacitación ideológica de la mujer como una de las fuerzas motrices de la historia, y fomentar su adelanto, cueste lo que cueste.

Tenemos que ser lo suficientemente verticales, y no complacernos con meras reformas. No podemos permitir que los políticos y sus partidos nos embauquen con falsas promesas, ni debemos gastar nuestras energías en esos circos.

Tenemos que avanzar los lemas de "La emancipación de la mujer, es la liberación de la patria"y "¡Adelanta la revolución-apoya la liberación de la mujer!"

Después de todo, el 52% de la nación puertorriqueña estará excluído de la revolución si no luchamos por nuestra igualdad, pero peor aún, en Puerto Rico no se podrá dar revolución alguna sin la participación y plena igualdad de la mujer. No podemos aspirar a menos, ni esperar hasta la "toma de poder" para bregar con problemas tan fundamentales.

Liberemos...

y compañeros prisioneros de guerra y prisioneros políticos que han tenido el valor y la convicción de luchar por los principios; nos emancipamos a través de la lucha por liberar nuestra patria y construir una mejor sociedad; en la lucha por la emancipación de la humanidad y por la justicia social. Como mujeres tenemos que trascender el género que nos imponen. Sí somos un sexo, el sexo femenino, pero rechazamos todas las connotaciones y los roles y definiciones impuestas a los géneros; ni somos pasivas, ni somos sumisas, ni somos inferiores.

La lucha por liberar a nuestras hermanas nos ayuda a liberarnos a nosotras. Luchando por nuestros principios nos convertimos en seres humanos completos, sin limitaciones. Quiero terminar con un fragmento de una poesía de Julia de Burgos en la cual ella retó a esa mujer tradicional, a esa mujer oprimida dentro de sí misma.

A Julia de Burgos
(fragmento)

Tú en tí misma no mandas:
a tí todos te mandan
en tí mandan tu esposo,
tus padres, tus parientes,
el cura, la modista, el teatro, el casino
el auto, las alhajas, el banquete, el champán
el cielo y el infierno, y el qué dirán social.

En mí no, que en mí manda mi solo corazón,
Mi solo pensamiento;
quien manda en mí, soy yo.

Tú, flor de aristocracia;
y yo la flor del pueblo.
Tú en tí lo tienes todo y a todos se los debes,
mientras que yo, mi nada a nadie se la debo.

Tú, clavada al estático dividendo ancestral,
Y yo, uno solo en la cifra del divisor social,
somos el duelo a muerte que se acerca fatal.

Cuando las multitudes corran alborotadas
dejando atrás cenizas
de injusticias quemadas
y cuando con la tea de las siete virtudes
tras los siete pecados,
corran las multitudes,
contra tí,
y contra todo lo injusto y lo inhumano,
yo iré en medio de ellas
con la tea en la mano.